

**Informationsblatt des Amtes Eggebek**  
mit den Gemeinden Eggebek, Janneby, Jerrishoe,  
Jörl, Langstedt, Sollerup, Süderhackstedt, Wanderup  
und amtliche Bekanntmachungen der  
**Kirchengemeinden Eggebek-Jörl und Wanderup**

# WIR

**Nr. 6 · Juni 2009 · 37. Jahrgang**



*Die Störche im Amt Eggebek · oben links in Klein Jörl, oben rechts in Osterlangstedt, großes Foto in Eggebek · Fotos u. Montage: Uwe Bliesemann*

# ÄRZTLICHER NOTDIENST

Liebe Patienten,

Außerhalb der Öffnungszeiten der niedergelassenen Ärzte sind dann zentrale Anlaufpraxen für die Notfallversorgung zuständig:

- 1. Flensburg, Diakonissen-Anstalt, Knuthstr. 1**
  - 2. Schleswig, Martin-Luther-Krankenhaus, Lutherstraße 22**
- Öffnungszeiten:**  
**Mo., Di., Do. 19.00-21.00 Uhr**  
**Mi., Fr. 17.00-21.00 Uhr**  
**Sa., So., Feiertag 09.00-13.00 Uhr**  
**17.00-20.00 Uhr**

Patienten, denen es aus medizinischen Gründen nicht möglich ist, die Anlaufpraxis aufzusuchen, werden von einem zusätzlichen Fahrdienst für Hausbesuche versorgt.

**Außerhalb der Praxisöffnungszeiten gilt (ab 8.00 Uhr) eine landesweit einheitliche Rufnummer 0 18 05-11 92 92**

**Für lebensbedrohliche Notfälle gilt auch weiterhin die Notrufnummer 112.**

## Anonyme Alkoholiker

und Al-Anon-Familiengruppe (Angehörige und Freunde von Alkoholikern)

Wir treffen uns jeden Fr. um 20.00 Uhr in der Altentagesstätte in Eggebek, Hauptstr. 60

## Das Krisentelefon 04621-988404

Hilfe und Beratung bei persönlichen Krisen oder seelischen Notlagen

Montags bis Freitags 19.00-7.00 Uhr  
 Wochenenden + Feiertage rund um die Uhr

### Impressum:

Herausgeber: Amt Eggebek und die Gemeinden des Amtes und Kirchengemeinden Eggebek-Jörl und Wanderup  
 Verantw. Redaktion: Amtsvorsteher Edgar Paulsen, Ltd. Verwaltungsbeamter Klaus-Dieter Rauhut  
 Für den Inhalt der kirchlichen Seiten sind die Kirchengemeinden verantwortlich.

### Zuschriften an die Redaktion „WIR“:

Amtsverwaltung Eggebek, 24852 Eggebek, Hauptstr. 2, ☎ 0 46 09-900-225, e-mail: wir@amt-eggebek.de

Red.-Ansprechpartnerin: Helga Dronia

### Redaktionelle Mitarbeit:

Jürgen Röh, Wanderup, Kamplanger Weg 8,

☎ /Fax 0 46 06-2 68, e-mail: roehwanderup@aol.com

Christa Thordsen, Janneby, Eggebeker Weg 9,

☎ 0 46 07-2 67 · Fax 0 46 07-93 220 52

e-mail: christa@jthordsen.de

### Verlag, Anzeigenverwaltung, Druckvorstufe:

Eckhard Lange GrafikDesign, An den Toiften 16, 24882

Schaalby, ☎ 0 46 22-18 80 04

Fax 0 46 22- 18 80 05

e-mail: info@lange-grafikdesign.de

Druck: Förde-Druck GmbH, Marienthaler Straße 7, 24340

Eckernförde, ☎ 0 43 51-47 07-0, Fax 47 07-47

Gedruckt auf 100% Recycling-Papier.

Das Informationsblatt erscheint jeweils am Beginn eines Monats und wird kostenlos an alle Haushaltungen im Geltungsbereich verteilt.

Die Redaktion freut sich über Ihre Beiträge, behält sich aber das Recht des Kürzens vor. Ein Recht auf Veröffentlichung besteht nicht.

# Amt Eggebek

www.amt-eggebek.de · e-mail: info@amt-eggebek.de  
 Tel. 04609/900-0 · Fax 04609/900-150



## Öffnungszeiten der Amtsverwaltung

Mo.-Fr. von 08:00 bis 11:30 Uhr  
 und zusätzlich Do. von 15:30 bis 18:00 Uhr.  
**Sprechstunden des Amtsvorstehers Edgar Paulsen:** täglich zu den Öffnungszeiten der Amtsverwaltung und nach Vereinbarung  
 Tel. 04609/900-224

**Archiv im Dienstleistungszentrum**  
**Wegen Urlaub ist das Archiv, Herr Hans-Peter Steffensen, vom 05.06. bis 19.06. geschlossen.**

**Sprechstunden Gemeinde Jerrishoe**  
**Bürgermeisterin Heike Schmidt**  
 Tel. 0 46 38/72 05

**Do. von 18:15 bis 19:45 Uhr im Gemeindebüro** oder nach Vereinbarung

**Sprechstunden Gemeinde Wanderup**  
**Bürgermeisterin Petra Nicolaisen**  
 Tel. 0 46 06/272 o. 510, Fax. 0 46 06/96 50 55  
 „Dörpshuus“, Wanderup

**Di. von 9:00 Uhr bis 12:00 Uhr und**

**Do. von 16:00 Uhr bis 18:00 Uhr**  
 und nach Vereinbarung

## Sozialpsychiatrischer Dienst

**Kreis Schleswig-Flensburg Fachdienst Gesundheit Moltkestraße 22-26, 24837 Schleswig**

**Tel. 04621/810-57 - Beratung, Hilfen und Informationen kostenlos freiwillig vertraulich**

**Leitung des Dienstes** Arzt für Neurologie und Psychiatrie Herr Mesche 04621/810-40

**für Menschen mit Behinderungen** Frau Käufer 04621/810-36

**für Menschen m. psychischen Erkrankungen** Frau Hansen 04621/810 - 62

Sprechstunde im Sozialzentrum Eggebek 3. Montag im Monat 10:00-11:00 Uhr

**für Menschen mit Suchterkrankungen** Frau Medau 04621/810 - 35

Sprechstunde im Sozialzentrum Eggebek jeden 2. Montag im Monat 11:00-12:00 Uhr

Sprechstunde in Flensburg, Bahnhofstraße 38 Zi. 309/310 Montag 14:00-16:00 + Dienstag

8:30-16:00 Uhr Frau Medau 0461/16844-819

**Sprechzeiten in Schleswig zu den üblichen Dienstzeiten des Fachdienstes Gesundheit**

## Apothekendienst JUNI 2009

<b>E</b>	<b>Treene-Apotheke</b> Hauptstraße 30 · 24852 Eggebek Telefon 0 46 09 / 3 97
<b>W</b>	<b>Apotheke Wanderup</b> Flensburger Str. 6 · 24997 Wanderup Telefon 0 46 06 / 5 55
<b>M</b>	<b>Mühlenhof-Apotheke</b> Stapelholmer Weg 18 · 24963 Tarp Telefon 0 46 38 / 84 77
<b>J</b>	<b>Apotheke in Jübek</b> Große Straße 34 · 24855 Jübek Telefon 0 46 25 / 18 580
<b>U</b>	<b>Uhlen-Apotheke</b> Dorfstraße 12 · 24963 Tarp Telefon 0 46 38 / 9 20
<b>G</b>	<b>Bären-Apotheke</b> Hauptstraße 14 · 24969 Großenwiehe Telefon 0 46 04 / 424

1	E	16	W	
2	G	17	M	Notdienst
3	M	18	U	wechselt täglich um 9 Uhr.
4	W	19	E	
5	U	20	G	Sa. nur von
6	W	21	G	16.00-20.00 Uhr dienstbereit.
7	W	22	W	Sonn- und Feiertage nur von
8	J	23	M	10.00-12.00 und
9	J	24	M	16.00-20.00 Uhr dienstbereit.
10	J	25	E	
11	J	26	G	Ggfs. notwendige
12	J	27	E	Änderungen entnehmen Sie bitte
13	J	28	E	den Aushängen in
14	J	29	U	den Apotheken
15	G	30	U	

## Auf zur 28. Ferienpassaktion im Sommer

Große Dinge benötigen einen entsprechenden Vorlauf. Diesen hat die 28. Ferienpassaktion der Gemeinden Eggebek, Tarp, Jerrishoe, Sieverstedt, Langstedt und Wanderup. Vom 20. Juli bis zum 29. August werden insgesamt 58 Angebote für Kinder und Jugendliche durch 20 Vereine organisiert, begleitet oder durchgeführt. „Dieser schon so viele Jahre angebotene Ferienpass ist so erfolgreich, dass immer wieder Anfragen aus dem ganzen Land kommen, wie wir das machen“, so Jürgen Bauer, Sportlehrer vom TSV Tarp. Er ist in diesem Jahr verantwortlicher Koordinator.

Im November bereits waren die Vereine und Verbände aus den teilnehmenden Orten angeschrieben worden, um Vorschläge und Angebote für den Ferienpass 2009 ein zu reichen. Nun wurden alle Veranstaltungen gesichtet und terminlich abgestimmt „Ist jemand, der für den 28. Juli etwas angeboten hat, bereit, auf ein anderes Datum zu wechseln?“ so fragte Jürgen Bauer in die Runde. Für diesen Tag hatte er fünf Angebote in seiner Liste, für andere Daten nur ein oder zwei. Schnell waren die Termine entzerrt, für unterschiedliche Alters- und Interessengruppen abgestimmt. An

jedem Tag in den Sommerferien gibt es nun irgendeine Sache, an der die Kinder und Jugendlichen teilnehmen können. Ganz besonders interessant ist es also für die, die nicht verreisen.

Nun werden in den nächsten Tagen die Ferienpässe gedruckt. Die Kinder können diese dann für drei Euro kaufen und ihre Favoriten wie beispielsweise die Freizeitparks von Soltau bis Sierksdorf und Tolk, zoologische Gärten in Hamburg, Gettorf oder Neumünster bis hin zur HSV-Arena, den Ochseninseln oder auch zu „Naturgewalten“ oder einfach „Wandern durch Tarp“ ankreuzen. Dabei gibt es kostenlose oder auch gegen Bezahlung angebotene Events. Die Kosten sind allerdings gering, da die teilnehmenden Gemeinden die Buskosten bezahlen, wofür in der Vergangenheit in jedem Jahr etwa 20000 Euro aufgewendet wurden.

Am 3. Juli pünktlich um 15 Uhr ist in der Treehalle II die Vergabe der begehrten Tickets. „Es werden nur die Anmelde tickets angenommen, die aus dem in kräftiger Farbe gedruckten Ferienpass ausgeschnitten sind, also keine Kopien“, darauf wies Tarps Bürgermeisterin Brunhilde Eberle aus schlechter Erfahrung hin. Zwischen 1000 und 1200 Angebote werden an diesem Nachmittag gebucht werden.



Von links: Jürgen Bauer und Brunhilde Eberle koordinieren die verschiedenen Angebote und Termine bei der Besprechung zur Ferienpassaktion 2009.

## Fahrbücherei

### Eggebek Dienstag 23.06.2009

Norderstraße 5: bei Gschwendtner 10:20-10:50 Uhr  
An der Sandkuhle/Wacholderweg 10:55-11:10 Uhr  
Berliner Str. 10/Kindergarten 11:15-11:45 Uhr  
Westerreihe 32 11:50-12:05 Uhr  
Treenering / Bachstraße 15:30-15:45 Uhr  
Theodor-Storm-Straße 35 15:50-16:10 Uhr  
Dammblöcke 16 / Moorweg 16:15-16:45 Uhr

### Janneby Montag 22.06.2009

Eggebeker Weg 9Thordsen 10:30-10:45 Uhr  
Dorfstraße: Gasthaus 16:45-17:25 Uhr

### Jerrishoe Dienstag 23.06.2009

Feuerwehrhaus 09:50-10:15 Uhr  
Norderreihe 15 16:55-17:30 Uhr

### Jörl Montag 22.06.2009

Kätnerweg 11 11:05-11:25 Uhr  
Südermoor / Hof Thomsen 11:35-11:45 Uhr  
Stieglunder Weg: bei Beck 14:45-15:00 Uhr  
Rimmelsberg: Paulsgaber Weg 9 15:05-15:20 Uhr  
Hauptstraße 39A 15:25-16:40 Uhr  
Kleinjörl: Grundschule 16:10-16:35 Uhr

### Langstedt Freitag 19.06.2009

Ulmenallee: Kindergarten 09:55-10:10 Uhr  
Keelbeker Weg / Langacker 14:20-14:40 Uhr  
Ulmenallee 17 14:45-14:55 Uhr

### Sollerup Donnerstag 04.06.2009

Gasthaus Sollbrück 16:40-16:50 Uhr  
Dorfstraße: Landgasthaus 16:55-17:20 Uhr

### Süderhackstedt Montag 22.06.2009

Dorfstraße 16: 11:50-12:05 Uhr  
Hauptstraße 5 15:50-16:05 Uhr

### Wanderup Dienstag 30.06.2009

Kragstedt 5/ Feddersen 10:45-11:05 Uhr  
Gasthaus Westerkrug 11:10-11:30 Uhr  
Mühlenweg/Sandkoppelring 11:35-11:55 Uhr  
Kieracker/Birkwanger Weg 3 12:00-12:15 Uhr  
Ringstraße 37 13:10-13:40 Uhr  
Sünneby 14 13:45-14:05 Uhr  
Ellersieg 12 14:10-14:45 Uhr  
Kamplanger Weg/Gartenstraße 16:50-17:20 Uhr

## Neugründer aufgepasst !

Im Gewerbe- und Gründerhof steht noch eine Restfläche von ca. 26 m<sup>2</sup> zur Vermietung zur Verfügung. Kontakt über Amt Eggebek, Herrn Henningsen, Telefon: 04609/900-209.

## Gewerbebetriebe aufgepasst !

Am Beektal 1 - in wunderschöner Lage stehen Gewerberäumlichkeiten zwecks vielfältiger Nutzung in verschiedenen Größen zur Verfügung.

Gute Ausstattung, freundlicher Gesamteindruck und günstige Mietkonditionen lassen dieses Objekt zu einer interessanten Gelegenheit werden.

Interessenten melden sich bitte beim Amt Eggebek, Herrn Henningsen, Telefon: 04609/900-209.



*Lad Di dat smacQual!*

## Party-Service HATESAUL

\*\* Heiko's Spezialplatte! Satt! \*\*

Putenfilet, Kasseler, Roastbeef (3 Sorten)  
3 Salate, Remo, Brötchen o. Bratkartoffeln ab 7,10

24963 Jerrishoe · Tel. 04638/89590 · www.hatesaul.de · Prospekt anfordern!!!

## Rückenschule Nordic Walking

Kurstermine und Anmeldung:  
Stefan Balzar · Tel.: 04609/95 26 200  
(Praxis für Physiotherapie Eggebek)

Die gesetzl. Krankenkassen übernehmen für diese  
Präventionskurse 80 - 100% der Kosten  
[www.physiotrainer.eu](http://www.physiotrainer.eu)

## Abschlussübung der Truppmänner im Amt Eggebek

An zehn Abenden und zwei Samstagen erfolgte die Ausbildung von 15 Truppmännern als Anwärter der Freiwilligen Feuerwehren im Amt Eggebek unter dem Übungsleiter Andreas Bohlen. Die Ausbildung umfasst vor allem die Brandbekämpfung und den Einsatz technischer Hilfsmittel. Auch wurden „den Anfängern“ erste gesetzliche Grundlagen ihrer Rechte und Pflichten vermittelt.

Nach dem Antreten und der Meldung durch den Ausbilder Dirk Meyer an den Kreisfachwart

für die Truppmannausbildung Gerhard Nörenberg, fand ein kurzer Ordnungsdienst statt. Anschließend sahen der stellvertretende Amtswegführer Volker Thomsen, die stellvertretende Amtsvorsteherin Petra Nicolaisen und zahlreiche Feuerwehrkameraden auch aus den umliegenden Ämtern mit kritischen Augen zu, als die Truppmänner das Anfertigen von Stichen und Knoten demonstrierten.

Für den praktischen Löscheinsatz wurde angenommen, dass ein Brand im rechten Flügel des Dienstleistungszentrums in Eggebek ausgebrochen sei. Über Funk wurde die erste Löschruppe durch den Ausbildungsleiter Andreas Bohlen alarmiert. Zur Unterstützung wurde ein weiteres Fahrzeug mit einer Staffelbesetzung nachgefordert, so dass der „Brand“ erfolgreich bekämpft wurde. Nach dieser Übung mussten die Lehrgangsteilnehmer noch im Eggebeker Gerätehaus ihre Kenntnisse über die Gerätschaften auf dem Feuerwehrfahrzeug und deren Einsatz nachweisen.

Im Kameradschaftsraum der Freiwilligen Feuerwehr Eggebek ging Andreas Bohlen noch einmal auf die wesentlichen Ziele der Truppmannausbildung ein und dankte seinem Ausbildungsteam mit Dieter Holz, Dirk Meyer und Marcus Hanl für



*Ausbildungsleiter Andreas Bohlen mit den Lehrgangsteilnehmern im Geräteraum der Eggebeker Feuerwehr*

die geleistete Arbeit und der hilfreichen Unterstützung.

Kreisfachwart Gerhard Nörenberg wies in seiner Manöverkritik auf den einen oder anderen „Schönheitsfehler“ hin. Er habe jedoch insgesamt einen positiven Eindruck von dem effektiven Einsatz der Anwärter bekommen. Wichtig sei es, weitere gut ausgebildete Feuerwehrkameraden in den Wehren zu wissen, und wünschte allen Anwärtern viel Erfolg bei den nun folgenden Aufgaben in den Heimatwehren.

Den Dankesworten schloss sich die stellvertretende Amtsvorsteherin Petra Nicolaisen an. Sie lobte die geleistete Arbeit und war erfreut, so viele neue Kameraden in ihrem Amt beglückwünschen zu können.

Die Lehrgangsbescheinigung über die erfolgreiche Teilnahme am Truppmannlehrgang erhielten: Jan Böhrnsen, Olaf Ohrt, Sönke Timm, Ingo von Borstel (Eggebek), André Brodersen, Andreas Thomsen (Janneby), Nico Carstensen, Helmut Hartmeyer, Jan-Peter Holm-Bertelsen, Thorben Jürgensen, Florian Nielebock (Langstedt), Sven Hörmann (Sollerup), Matthias Asmussen, Jürgen Asmussen, Sven Carstensen (Wanderup)

Christa Thordsen

## Geführte Radtouren 2009

**14.06.09:** Fahrradfreunde treffen sich zu einer Tour um die Geltinger Birk, ca. 25 km, mit Führung durch den NABU „Alles über die Geltinger Birk“ - Start: 10 Uhr beim Tourist- und Service-Center Tarp

Fahrgemeinschaften bilden - untereinander regeln  
- Fahrradtransport auf dem Fahrradanhänger  
Kosten für Radtour u. Fahrradtransport: 6 Euro  
Führung: Spende

Anmeldung bis zum 12.06.09 bei Gebietsgemeinschaft Grünes Binnenland, Tel. 04638-898404, oder Hans Hermann Clausen, Tel. 04607-789

Vorankündigung

**05.07.09** Fahrradfreunde treffen sich zu einer Tour nach Backensholz - ca. 40 km - zum „Tag der offenen Tür“ auf dem Biobetrieb Metzger-Petersen mit Betriebsbesichtigung - Biogasanlage und Käserei - und mit sonstigen Vorführungen  
Start: 10.30 Uhr bei der Kirche Kleinjörll

Kosten: 3 Euro pro Person

**25. und 26.07.09** Fahrradfreunde treffen sich zu einer Zweitages tour nach St. Peter-Ording

25.07.09: Fahrt von Janneby nach Ostenfeld zur Ostenfelder Meierei, Besichtigung mit Imbiss, anschließend Weiterfahrt nach St. Peter-Ording, abends Heimfahrt mit dem Auto (Fahrgemeinschaften)

26.07.09: In Fahrgemeinschaften nach St. Peter-Ording, geführte Tour je nach Windrichtung zum Leuchtturm Westerhever, Eidersperrwerk, Besuch im Seeküstenpark oder Natur pur

Die Räder bleiben am 1. Tag in St. Peter-Ording, am 2. Tag Rücktransport mit dem Fahrradanhänger

Start: 25.07. um 8.30 Uhr Janneby, Kretelbarger Weg 9

Kosten: 20 Euro pro Pers. für Radtour, Besichtigung der Meierei, Fahrradrücktransport  
Anmeldung bis 22.07.09 siehe oben.

Wir hoffen auf schönes Wetter und viele Teilnehmer

Hans-Hermann Clausen und das Team des Tourist- und Service-Centers



**"DE HANSEN'S"**

**Dirk & Otto Hansen**  
BAUUNTERNEHMEN GmbH & Co. KG

Maurer- und Betonbauarbeiten, Zimmererarbeiten  
schlüsselfertiges Bauen, Um- und Anbauen

Dorfstraße 3 · 24852 Sollerup  
Tel. 0 46 25/82 24-0 + 33 · Fax 0 46 25/82 24 24

**GEORG Hand & SOHN** GmbH

Sanitärtechnik ■ Zentralheizung ■ Solaranlagen ■ Kundendienst ■ Öl- & Gasfeuerungsanlagen

... ihr leistungsstarker Fachbetrieb aus der Region, in ihrer Nähe




- ... für Ihr "persönliches Wohlfühl-Bad"
- ausgereifte, energiesparende Heizungsanlagen (Öl / Gas / Holz / Pellets / Wärmepumpen)
- Solaranlagen, auf Ihre Anforderungen ausgelegt
- Kundendienst vom ständigen Notfalldienst bis hin zur trendigen Badausstattung

Hauptstraße 7 24852 Eggebek Tel.: 04609- 383 Fax: 5233

Die Jäger des Hegerings laden zu einem

## WALDGOTTESDIENST

am Sonntag, dem 05. Juli 2009, um 10 Uhr im Jerrishoer Wald am D A C H S B A U ein. Die Andacht hält Pastor Fritsche

### Musikalische Umrahmung:

Posaunenchor der Kirchengemeinde Eggebek-Jörl

Jagdhornbläser Flensburg-West, Wanderup und Jörl

- Anschließend Grillen - Bei Regen findet der Gottesdienst im Zelt statt.

## Neue Ausstellung im Dienstleistungszentrum Eggebek

Vom 5. Mai bis zum 30. Juni 2009 sind im Amtshaus in Eggebek Bilder des Malers Adelbert von Deyen zu sehen. Bei den rund 40 Exponaten handelt es sich überwiegend um Arbeiten mit Motiven aus der Landschaft Angeln in Öl- und Pastellmalerei, von denen etliche in diesem Jahr entstanden sind. Der 1953 in Süderbrarup geborene Künstler malte und musizierte schon als Kind, bevor er von 1969 bis 1972 in Flensburg eine Ausbildung zum Retuscheur absolvierte. Es folgten eine Umschulung und langjährige Tätigkeit als Lithograph sowie ein Grafikdesign-Studium. Viele Jahre komponierte und produzierte von Deyen auch elektronische Instrumentalmusik, die er von 1978 bis heute auf zwölf Alben veröffentlichte.

Seit 1996 ist Adelbert von Deyen, der in Gintoft bei Steinbergkirche lebt und arbeitet, als freiberuflicher Maler und Grafiker tätig. Dabei befasst er sich hauptsächlich mit der bildlichen Darstellung der Landschaft Angeln und der Ostseeküste, im Wechsel der Jahreszeiten. In seinem Atelier entstehen aber auch Porträts, Stilleben und Blumenbilder, von denen einige in der Eggebeker Ausstellung zu sehen sind. Adelbert von Deyens Malweise ist überwiegend realistisch bis fotorealistisch mit Tendenz zur Romantik, bisweilen auch zum Surrealismus. In jedem Jahr veröffentlicht der Künstler einen Kalender mit gemalten Landschaftsbildern, sein Kalender für 2010 ist soeben erschienen. Die Ausstellung im Amtshaus



Adelbert von Deyen vor seinem Diptychon „Raps-Panorama“

Eggebek ist montags bis freitags von 8.00 bis 11.30 Uhr geöffnet, donnerstags zusätzlich von 15.30 bis 18.00 Uhr. Weitere Informationen zu den Bildern und Hörproben der Musik findet man im Internet unter [www.adelbert-von-deyen.de](http://www.adelbert-von-deyen.de)

## Schadstoffmobil im Amt Eggebek

Ort	Standort	Datum	Uhrzeit
Janneby	Dörpskrog, Dorfstraße 15	Donnerstag, 18.06.2009	10.15-10.45 Uhr
Jörl	Parkplatz an der Kirche, Dorfstraße	Donnerstag, 18.06.2009	09.15-09.45 Uhr
Wanderup	Parkplatz hinter Schlecker, Flensburger Str.	Donnerstag, 18.06.2009	11.15-12.15 Uhr



## Regionalschule feierte ihr erstes Bewegungsfest

In Kooperation mit dem Jugend- und Kinderzentrum (Jukidz) Eggebek-Langstedt, dem TSV Eintracht Eggebek und der Fachschule für Motopädagogik, feierte am 24. April 2009 die Eichenbachschule ihr erstes Bewegungsfest. Über 250 Menschen aus der Region nutzten den Bewegungsnachmittag, um sich praktisch sowie theoretisch mit dem Thema Lernen durch Bewegung auseinander zu setzen. Unter dem Motto: „Bewegte Freizeit gemeinsam erleben“ konnten Kinder und Jugendlichen sich an den verschiedensten Bewegungsangeboten ausprobieren. Es wurde geklettert, geschaukelt, gesprungen, gerollt, jongliert und mehr. Das Motopädagogen-Team Anette Ebsen und Matthias Pose setzten dabei unterschiedlichsten Handlungsfelder der Bewegungspädagogik ein, die für die Kinder einen besonderen Erlebnischarakter haben. Mit Freude konnten die zahlreichen Eltern fröhliche Kinder beim bewegten Spielen in der Schulsporthalle beobachten und sich davon überzeugen, wie selbsttätig und eigenständig diese sieben Meter in die Höhe kletterten, waghalsig die Rollbrettrampe hinuntersausten oder sich fröhlich von steilen Hängen hinunter purzeln ließen. Dank der Unterstützung zahlreicher Jugendlicher der höheren Schuljahrgänge, die zu der Durchführung dieses Nachmittags einen erheblichen Anteil beitrugen und für die Sicherheit der Kinder sorgten, konnten die Eltern bei Kaffee und Kuchen einen gemütlichen Schnack halten.

Zum Ende des Festes referierte Cornelia Schlick, die Leiterin der Motopädagogenschule Neumünster, in der kleinen Sporthalle über den Zusammenhang von Lernen und Bewegung und machte deutlich, wie wichtig die Bewegung in der heutigen Medienwelt nicht nur für Kinder, sondern für uns alle ist. Eggebeks Bürgermeister Reiner Breitenbach sowie Herr Wannik, der Leiter der

**Fahrräder neu + gebraucht**

- \* immer Sonderangebote
- \* Neue Räder bis zu 30% ermäßigt
- \* E-Bikes
- \* Fahrradverleih
- \* Reparaturen aller Art

**zwei rad Hansen**  
24852 Eggebek • ☎ 04609-883

Sara Petersen  
**Blütenzauber**  
Hauptstraße 22 · 24852 Eggebek  
**Telefon 0 46 09 - 95 38 68**

*Topf- u. Schnittblumen für jeden Anlass*  
*Kranzbinderei, Hochzeitsfloristik*  
*Girlanden, Richtkronen*

**FLEUROPP**

**KANU DOMS**

AKTIVURLAUB SCHLESWIG-HOLSTEIN  
HERZLICH WILLKOMMEN AN  
UND AUF DER TREENE

Kanuvermietung Heidi u. Heino Doms  
An der B 200 Nr. 4 · 24992 Großjörll  
Tel. 0 46 07/1260 · Fax 0 46 07/1290  
Internet: [www.kanu-doms.de](http://www.kanu-doms.de)

neuen Regionalschule Eggebek waren vom Erfolg dieses ersten Bewegungsfestes begeistert und sich einig, weitere Bewegungsfeste sollen an der Schule folgen.

## Eine erlebnispädagogische Abschlussfahrt

Die 20 Schüler und Schülerinnen der H9 Eichenbachschule wollten es noch einmal wissen und ihre Zusammenarbeit trainieren, bevor sie sich nach 9 Schuljahren voneinander trennen. Aus diesem Grund fuhr die Klasse nach Wiligrad an den Schweriner See und verbrachte dort fünf sonnige Tage, voller Spannung, Wagnis und Abenteuer. Die Klasse wurde täglich immer wieder aufs Neue in ihrer Teamfähigkeit geschult und geprüft, denn schließlich stand die Klassenfahrt ganz im Rahmen der Erlebnispädagogik. So mussten die Jugendlichen Leitern aus Naturmaterialien bauen, sich mit Klettersicherungsmethoden auseinandersetzen, ihre Höhenängste beim Klettern überwinden und sich auch mal mit verbundenen Augen im Wald zurechtfinden. Zusammen arbeiteten die Schüler dabei an den selbstgesteckten Zielen wie Zusammenarbeit, Ehrgeiz und Spaß am Handeln. Eine besondere Herausforderung an diesen er-

gebnisreichen Tagen war das Erklimmen einer 12 Meter hohen Baumplattform und das sich eigenständige Abseilen. Hier war vollste Konzentration gefordert, da sich die Mitschüler gegenseitig sichern mussten. Ein weiteres Highlight war die 18 km Wanderung nach Schwerin. Mit Karte und Kompass und in verschiedene Teams eingeteilt fanden die Schüler immer wieder die richtigen Wege und trafen nach etwa vier Stunden in der Landeshauptstadt von Mecklenburg Vorpommern ein. Dort wurden erst mal zahlreiche Schnitzel vertilgt und gemeinsam die Stadt erkundet. Doch nicht nur in der Luft oder an Land wurden die Jugendlichen erprobt und geschult, sondern auch auf Wasser mussten sie gemeinsam alles geben. Im Gleichtakt sollten sie auf dem Schweriner See mit einem großen Fischerruderboot um die Kormoraninsel rudern. „Puh Ha!!! - das war anstrengend“, und doch haben die Schüler auch



diese Aufgabe nach etwa 2 Stunden mit viel Spaß bewältigt.

An den Abenden wurden gemeinsam am Lagerfeuer fröhliche Lieder gesungen, verschiedene Spaßspiele gespielt und die Tage reflektiert. Am Abschlussabend wurden noch einmal nach leckerem, von den Schülern selbst zubereiteten viergängigem Kerzenscheindinner die selbstgesteckten Ziele zusammen ausgewertet. Dabei waren sich die Schüler, Lehrer und Teamer einig: alle selbstgesteckten Ziele sind an den fünf Tagen trotz Anstrengung mit viel Spaß mehr als erreicht wurden. **GRATULATION!!!**

## Kinderfest der Grund- und Regionalschule Eggebek

Freitag, 19. Juni 2009

### Programm:

**9:00 - ca. 11:30 Uhr:** Die Kinder der Klassen 1 bis 4 zeigen ihr Geschick und prüfen ihr Glück. Anschließend Bekanntgabe der Königinnen und Könige und Ausschuchen der Geschenke nach Wunschzettel.

**15:00 Uhr:** Nur die Schülerinnen und Schüler sind beim Umzug durch den Treenering auf der Straße. Eltern und Geschwister gehen und stehen auf dem Bürgersteig.

**15:30 - ca. 17:30 Uhr:** Gemeinsames Kaffeetrinken (Bitte nehmen Sie selbst Geschirr mit!) Im Anschluss Spiele und Angebote. Gäste sind herzlich willkommen!





### Sozialstation im Amt Eggebek GmbH

*Die guten Dinge in meinem Leben  
gelingen oft nebenbei.  
Dann bin ich stimmig,  
handle stark aus meinem Empfinden,  
ohne groß nachzudenken.  
Ich bin konzentriert  
und trotzdem schwingt die Freude mit.  
Es ist fast wie ein Rausch. Lächeln.  
Das Lächeln verändert mein Inneres, meine  
Gedanken.  
Leben macht Spaß. Es gelingt.*

### Wir informieren Sie über unsere Wochenenddienste im Juni 2009:

**01.06.09** Conny Buttermann, Karin von Holdt und Regina Petersen

**06.+07.06.09** Johanna Butenschön, Bettina Dreißigacker, Heike Friedrichsen und Regina Petersen

**13.+14.06.09** Bettina Dreißigacker, Karin von Holdt und Maren Klosinsky

**20.+21.06.09** Johanna Butenschön, Conny Buttermann, Karin von Holdt und Maren Klosinsky

**27.+28.06.09** Bettina Dreißigacker, Maren Klosinsky und Regina Peterse

Änderungen vorbehalten  
Die Schwestern sind zu erreichen über die Sozialstation im Amt Eggebek unter der Telefonnummer **04606/348** oder **0160/ 2607575**

## Wir gratulieren...



### Geburtstage in der Zeit vom 01.06.2009 bis 30.06.2009

#### Gemeinde Eggebek

Hans Rosacker 01.06.22  
Harry Pietsch 05.06.32

#### Gemeinde Janneby

Kurt Groteloh 04.06.20  
Martha Carstensen 13.06.26  
Käthe Paysen 14.06.28  
Thomas Brodersen 18.06.31

#### Gemeinde Jerrishoe

Luise Lorenzen 08.06.23  
Werner Schaumann 24.06.27  
Marie Weiland 25.06.24  
Annelise Thiesen 26.06.22

#### Gemeinde Jörl

Christa Alexander 30.06.28

#### Gemeinde Langstedt

Bruno Koch 13.06.24

Hans Nissen

28.06.29

Richard Seifert

30.06.27

#### Gemeinde Sollerup

Malinda Thomsen 01.06.10  
Claus-Peter Hansen 19.06.33

#### Gemeinde Süderhackstedt

./.

#### Gemeinde Wanderup

Jürgen Peter Marxen 01.06.32  
Anna Christensen 02.06.26  
Julius Christian Hansen 24.06.34

#### Ehejubiläen

#### Diamantene Hochzeit

Anita und Heinrich Jessen, Jerrishoe, begehen am 03. Juni 2009 ihren 60. Hochzeitstag.  
Katharine und Thomas Schääfe, Janneby, begehen am 01. Juli 2009 ihren 60. Hochzeitstag.  
Herausgeber und Redaktion gratulieren herzlich.

Veröffentlichung von Geburtstagen und Ehejubiläen in der **WIR** und **Tagespresse**

Geburtstage werden ab dem 75. Lebensjahr nur mit einer Einverständniserklärung in der **WIR**-Zeitung und der **Tagespresse** veröffentlicht. Die Ehejubiläen werden in der **WIR**-Zeitung und der **Tagespresse** nur veröffentlicht, wenn mir eine entsprechende Einverständniserklärung zur Veröffentlichung vorliegt.

## Aus dem Standesamt

### Geburt

07.04.2009 Leif, Sohn von Tanja und Henning Jaspersen, Jörl

### Sterbefälle

17.04.2009 Anna Schütt, Jörl, 81 Jahre

20.04.2009 Hans-Henning Harder, Eggebek, 79 Jahre

25.04.2009 Frieda Mönk, Wanderup, 70 Jahre

26.04.2009 Karl Hentschel, Wanderup, 86 Jahre

29.04.2009 Edith Petersen, Eggebek, 67 Jahre

06.05.2009 Anna Nissen, Eggebek, 89 Jahre

Beim Standesamt Eggebek wurden vorstehende Personenstandsfälle beurkundet, bei denen die Betroffenen sich mit der Veröffentlichung einverstanden erklärt haben. Personenstandsfälle (z.B. Geburt eines Kindes), die bei einem anderen Standesamt beurkundet worden sind, können wir nur veröffentlichen, wenn die Betroffenen dies wünschen. Sollten Sie als Berechtigter an einer Veröffentlichung eines auswärts beurkundeten Personenstandesfalles interessiert sein, bitten wir um entsprechende Mitteilung.

## Der WIR-Ratgeber

### Mini-Teich für Garten, Terrasse oder Balkon

Wer wegen kleiner Kinder keinen Gartenteich anlegen möchte, braucht dennoch nicht auf Wasser im Garten zu verzichten. Im Keller, auf dem Dachboden oder auf dem Flohmarkt findet sich ein alter Weck-Topf, auch ein Kochtopf oder ein Emaille-Eimer eignen sich für einen Mini-Teich. Lassen Sie sich von jemandem, der einen Gartenteich hat, einen oder mehrere Ableger von Wasserpflanzen schenken. Wasser- und Sumpfpflanzen sind unglaublich genügsam und überleben auch den Winter draußen im Topf. Etwas Sand aus der Sandkiste, einige Steine verschiedener Größe, damit die Pflanzen nicht auf-treiben, etwas Regen- oder Teichwasser - fertig ist der Mini-Teich. Kosten? Keine! Wenig später zieht schon ein Wasserläufer seine Kreise, Vögel baden und trinken, und mit ein wenig Glück fühlt sich auch ein Frosch in dem kleinen Biotop wohl. Ganz „luxuriös“ ist so ein kleiner Teich in einem halben Fass, mit Steinen in verschiedenen Stufen gestaltet. Wer möchte, darf sich auch persönlich Rat holen und sich in unserem Garten Beispiele ansehen. (Tel. 04606-491)



Wer entdeckt den Frosch?

Viel Spaß mit Ihrem neuen Mini-Teich Doris Müller Umweltausschussvorsitzende Wanderup

## Termine im Amt

Siehe auch im Internet: [www.amt-eggebek.de](http://www.amt-eggebek.de)

### Veranstaltungen vom 01.05 bis 31.05.

30.05-01.06. Ab 10:00 TSV Eggebek, Thomas Seeliger Soccer Academy  
 03.-07.06. Landfrauenverein Tarp-Jerrishoe, Mehrtagesfahrt nach Stockholm  
 05.06. Fr. 10:00 Kreisjagdverband Schleswig-Holstein, Hegering IX, Waldgottesdienst Jerrishoe Dachsbau  
 05.06. Fr. 09:00-11:00 + 14:30-18:00 Schule Wanderup, Kinderfest, Königsspiele Bunter Nachmittag  
 05.06. Fr. 20:00 Dänische Minderheit, Jahrestreffen Wanderup Dänische Schule  
 06.06. Sa. Schützengilde Langstedt, Gildefest  
 06.+07.06. TSV Jörl, Handballturnier Sportplatz  
 06.+07.06. TSV Eintracht Eggebek, 80 Jahre TSV, Spiel ohne Grenzen Schulsportplatz  
 07.06. So. 12:00-18:00 TSV Eintracht Eggebek, Spiel- und Sportfest Rund um die Schule  
 07.06. So. 09:00-16:00 TSV Eintracht Eggebek, Hallenflohmarkt Schulsporthalle  
 07.06. So. 10:00 RSG Hohe Geest, Freundschaftsringreiten Reitanlage Evers  
 07.06. So. 08:00-18:00 Europawahl  
 08.06. Mo. 08:00 Rentensprechstunde Eggebek Dienstleistungszentrum  
 08.06. Mo. DRK OV Jörl, Kartenspielen in Janneby und Süderhackstedt  
 08.06. Mo. 19:30 Gemeindevertretersitzung Gemeinde Jerrishoe Landgasthaus Heideleh  
 10.06. Mi. Club der älteren Generation, Halbtagesfahrt  
 10.06. Mi. 15:00 DRK OV Tarp, Selbsthilfegruppe für Diabetiker Landgasthof Tarp, Seekiste  
 10.06. Mi. 18:00 DRK OV Jerrishoe, Abendstadtführung durch Sonderborg  
 10.06. Mi. 19:30 Preisdoppelkopf Eggebek Gastwirtschaft Thomsen  
 12.06. Fr. 15:00 Tennisclub Wanderup, Punktspiele  
 13.06. Sa. Dänische Schule, Sommerfest (60. Geburtstag)  
 13.06. Sa. FFW Eggebek, Kanufahrt  
 14.06. So. RSG Hohe Geest, Freundschaftsringreiten  
 14.06. So. 10:00 Tourist- und Service Center Tarp, Geführte Fahrradtour um die Geltinger Birk  
 14.06. So. Schützenverein Eggebek, Fahrradtour  
 14.06. So. 13:00 DRK OV Bollingstedt-Langstedt, Fahrradtour

14.06. So. 10:00 Schützenverein Jerrishoe, Dorfwanderpokalschießen Landgasthof Heideleh  
 16.06. Di. 19:00 SovD, Theaterfahrt Waldorf-Schule Flensburg Abfahrt Thingplatz Eggebek  
 16.06. Di. 19:30 Gemeindevertretersitzung Gemeinde Langstedt Gasthaus Stelke  
 17.06. Mi. Landfrauenverein Tarp-Jerrishoe, Handwerken für Frauen Idstedt Firma Honnens  
 18.06. Do. 09:15-09:45 Schadstoffmobil Jörl Parkplatz an der Kirche  
 18.06. Do. 10:15-10:45 Schadstoffmobil Janneby Dörpskrog  
 18.06. Do. 11:15-12:15 Schadstoffmobil Wanderup Parkplatz hinter dem Schlecker-Markt  
 18.06. Do. DRK OV Jörl, Kartenspielen Kleinjörl Kindergarten  
 19.06. Fr. Ab 09:00 Grund- und Regionalschule Eichenbachschule Eggebek, Kinderfest Eichenbachschule  
 19.06. Fr. Landfrauenverein Jörl, Fahrradtour  
 20.+21.06. Gemeinde Jerrishoe, Familien- und Freizeitwochenende Bolzplatz  
 20.06. Sa. 16:00-19:30 DRK OV Jerrishoe, Blutspendetermin Heideleh  
 20.06. Sa. Landfrauenverein Wanderup, Nachmittag bei unserer Feuerwehr  
 20.06. Sa. 17:00 SovD, Grillabend bei Huwald, Eggebek  
 21.06. So. 10:00 Gemeinde Jerrishoe, Freiluft-Volleyballturnier Bolzplatz  
 21.06. So. Reitverein Sollerup-Hünning, Seniorenringreiten Sollerup Reitplatz  
 23.06. Di. 19:30 SSF Wanderup, St. Hans Fest (Mittsommerfest) auf dem Platz am Bakkesand  
 24.06. Mi. 13:00 Landfrauenverein Jörl, Wandern in Flensburg Treffen in Süderzollhaus  
 24.06. Mi. 15:00-17:00 JUZ Wanderup, Spielenachmittag mit Grillen auf dem Bolzplatz  
 24.06. Mi. 19:30 Preisdoppelkopf Eggebek Thomsens Gasthof  
 25.06. Do. DRK OV Jörl, Reikitreffen Kleinjörl Kindergarten  
 26.06. Fr. 15:00 Tennisclub Wanderup, Punktspiele  
 26.06. Fr. 18:00 Sportschützenverein Langstedt, Grillen für Jedermann und Fahrrad-Rallye Bürgerhaus  
 26.06. Fr. 19:30 Reitverein Wanderup, Helferfest mit Grillen Reitplatz  
 26.-28.06. TSV Wanderup, Intersport Fußballcamp Sportplatz  
 27.06. Sa. FFW Eggebek, Ausflug Fahrradtour  
 27.+28.06. Schützenverein Jerrishoe, Landesmeisterschaften Bogenschießen Bolzplatz  
 27.06. Sa. 09:00 DRK OV Jörl, Tagesstour nach Lefxähre an die Eider  
 27.06. Sa. Reitverein Sollerup-Hünning, Seniorenreiterball  
 29.06. Mo. 16:00-19:30 DRK OV Jörl, Blutspenden Schule



*Termine nach Vereinbarung*

**Damen- und Herrensalon**  
 Treenering 56 · 24852 Eggebek  
 Tel. 0 46 09 / 3 5 1

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.  
 Ihr Salon Schmidt



## Samstags Babyschwimmen Babyschwimmen / Kleinkinderschwimmen Anmeldung für neue Kurse im Sommer

**Info Udo Schütte**

Physiotherapeut · Praxis für Krankengymnastik  
 Massagen · Bewegungsbäder · Lymphdrainage  
**Kiefernweg 9 · Tarp · Tel. 0 46 38-75 48**

VR Bank Immobilien Flensburg:



Martina Friedrich, Michael Pleger,  
Gabi Hansen



**Sieverstedt OT Süder-  
schmedeby:** sehr gepf. und  
lfd. modern. Bauernhaus, 120  
m<sup>2</sup> Wfl., ca. 1.608 m<sup>2</sup> Grdst.,  
Garage, Kaminofen, Voll-/  
Duschbad, EBK, div. Abstell-  
mögl. **89.000,00 €**



**Jerrishoe:** Einfamilienhaus  
mit Einliegerwohnung, auf-  
grund des Platzangeb. div.  
Nutzungsmögl., Bj. 1965, 141  
m<sup>2</sup> Wfl., ca. 824 m<sup>2</sup> Grdst., EBK,  
überdachte Terrasse, Carport,  
Vollkeller **120.000,00 €**

**Wir suchen lfd. in Eggebek  
und Umgebung für unsere  
Interessenten Einfamilien-  
häuser - Doppelhaushälften  
- Reihenhäuser - Resthöfe**

jeweils zzgl. 3,57 % Käuferprovision inkl. MwSt.

**VR Bank Immobilien**  
Flensburg-Schleswig eG

Telefon 0461 14404-35  
www.vrbanke-fl-sl.de

## Vermietung

### Hübscher kleiner Laden

mit drei Rundbogenschau-  
fenstern, in zentraler Lage  
Tarp am Mühlenhof, ab  
1. Juli 2009 zu vermieten.  
Kaltmiete für 52 m<sup>2</sup> 498,00  
EUR zzgl. Nebenkosten  
Rüdiger Kabitzke  
Tel.04638-1010  
E-Mail: r.kabitzke@online.de



### EIN PERFEKTER RASEN AUF KNOPFDROCK.



#### HUSQVARNA AUTOMOWER® 230 ACX

Der Experte für Ihren Rasen. Jederzeit  
bereit, die Mäharbeit für Sie zu überneh-  
men und für einen schönen, gepflegten  
Rasen zu sorgen. Mit einer Mähleistung  
von 3.000 m<sup>2</sup> bietet das Modell 230 ACX  
eine effiziente Alternative für anspruchsvolle  
Gartenbesitzer, die ihre Zeit lieber  
damit verbringen Ihren Rasen zu genie-  
ßen, anstatt ihn zu mähen.

### N. THOMSEN G. M. B. H. TARP

24963 Tarp · Am Bahnhof 3  
Tel. 04638-89440 · Fax 8944 44  
e-Mail: info@thomsen-tarp.de  
www.automower.com

### Busreisen in Spitzenqualität

Genießen Sie perfekt organisierte Reisen



Baltikum  
Polen  
Skandinavien  
Italien  
Kroatien  
Frankreich  
u.v.m

- ☉ gute bis sehr gute Hotels
  - ☉ Mercedes Fernreisebusse
  - ☉ viele Extras ohne Aufpreis inkl.
- Katalog bitte gleich anfordern.

www.neubauer-reisen.de  
Große Str. 4 · Flensburg  
Tel. 04 61. 14 18 50

**Neubauer  
Reisen**  
Käufers entdecken - Neus's erfahrungen

## Aus der Geschäftswelt Neuer Vorstand beim HGV



*Von links nach rechts Meike Belkin, Ralf Althüser, Jörg Hösel, Hauke Hand, Bärbel Petersen. Sitzend Sabine Thomsen und Bent Petersen*

Erfreulich viele Mitglieder konnte Bent Petersen zur 24. Jahreshauptversammlung vom Handels- und Gewerbeverein (HGV) Eggebek - Langstedt in Stelke's Gasthof in Langstedt begrüßen. In seinem Bericht ging er noch einmal auf die zahlreichen HGV-Aktivitäten des letzten Jahres ein. Ein großer Erfolg war wieder die Messe TWE 08, ein gemeinsames Projekt der Gewerbevereine Tarp, Wanderup und Eggebek - Langstedt. Aber auch unser jährlich stattfindende Faschingsball erfreut sich großer Beliebtheit, Tendenz steigend. In Absprache mit dem Schulleiter Herrn Wannick, wurden der Eichenbachschule in Eggebek 11 neue Monitore vom HGV gespendet. Die Kontakte der Mitglieder untereinander können geknüpft oder vertieft werden, sei es bei einem informativen Stammtisch oder bei einer lustigen Fahrradtour. Eine Teilnahme am Weihnachtsmarkt musste leider - aus ausschließlich organisatorischen Gründen - vom Vorstand kurzfristig abgesagt werden. Beim nächsten Mal sind wir wieder dabei. Die Planung weiterer Aktivitäten und Vorhaben ist bereits in Arbeit.

Der Bürgermeister von Langstedt, Jacob Bundtzen, dankte dem HGV in seinen Grußworten für die geleistete Arbeit und wünschte dem neuen Vorstand eine glückliche Hand.

Mit großem Dank und Anerkennung für seine geleistete Arbeit wurde Bent Petersen nach 10 Jahren als 1. Vorsitzender verabschiedet. Als Dankeschön erhielt er einen Gutschein für eine Ballonfahrt, womit der Wunsch einmal in die Luft gehen zu können, erfüllt wird. Auch Karina Spiegel (Schriftführerin) und Sabine Thomsen (Beisitzer) standen für eine erneute Wahl nicht mehr zur Verfügung. Sie bekamen je einen Gutschein für ein Wellness-Wochenende, um sich von der langjährigen Vorstandsarbeit zu erholen. Da kein Nachfolger für den Posten des 1. Vorsitzenden gefunden wurde, erklärte der 2. Vorsitzende Jörg Hösel sich bereit, die Geschicke des Vereins für das nächste Jahr kommissarisch zu führen.

Der neue Vorstand setzt sich wie folgt zusammen:

1. Vorsitzender - kommissarisch: 2. Vorsitzender Jörg Hösel
2. Kassenwart: Ralf Althüser
3. Schriftführerin: Bärbel Petersen
4. Beisitzer: Hauke Hand und Meike Belkin

+ NEU + NEU + Mit unserer Thermographiekamera machen wir Wärmeverluste an Ihrem Haus sichtbar! + NEU + NEU +

## Heizkosten sparen?

nachträgliche Einblasdämmung

++ Seit 29 Jahren Fachbetrieb für nachträgliche Einblasdämmung für zweischaliges Mauerwerk ++

**Baugeschäft**

**Wilfried Feddersen GmbH**

Tel. 04 61 / 6 13 20 - www.neu-um-ausbau.de

## Sommerfest der „Villa Carolath“

Am 27. Juni 2009 ist es wieder soweit: Im Seniorenwohnpark „Villa Carolath“ in Langstedt findet unser 10. Sommerfest, ein Tag der offenen Tür, statt.

Aufgrund des 10-jährigen Firmenjubiläums unter der Leitung von Frau Rita Latton und Herrn Micha Krohn erwartet die Gäste ein besonders buntes Programm.

Neben Spiel und Spaß, unter anderem mit Hannes dem Clown, für unsere kleinen Besucher, bietet eine Kutschfahrt Vergnügen für die Großen.

Besuchen Sie doch einfach bei einem Spaziergang durch unsere Parkanlage den Basar mit hausgemachten Ständen, aber auch auswärtigen Ausstellern und erfreuen Sie sich an den kreativen Waren.

Der festlich hergerichtete Park der Villa lädt bei Musik zu Kaffee und selbstgebackenem Kuchen ein. Für alle, die es deftiger mögen, gibt es Würstchen vom Grill und als Highlight Spanferkel.

Nutzen Sie die Gelegenheit bei einer Hausführung, sich einen Eindruck von den freundlich ausgestatteten, hellen Räumlichkeiten unserer Einrichtung zu machen.

Unser Sommerfest beginnt 14.00 Uhr und klingt 18.00 Uhr aus.

Das Team der „Villa Carolath“ heißt seine Gäste zum Sommerfest 2009 herzlich willkommen!

## Erste regionale

# Linux- und OpenSource-Konferenz

## im Technologiezentrum Flensburg 12. und 13. Juni 2009

Niedrigere Kosten, höhere Flexibilität und Sicherheit, das sind die wesentlichen Vorteile und OpenSource-Software ist mittlerweile auch aus der Wirtschaft nicht mehr wegzudenken. Ihr Marktanteil ist in den vergangenen Jahren kontinuierlich gestiegen. Freie Software spielt vor allem in den Bereichen Serverbetriebssysteme, Web- und Mailserver sowie Datenbanken eine wichtige Rolle.

Die erste regionale Linux und OpenSource Konferenz findet am 12. und 13. Juni im Technologiezentrum Flensburg statt. Idee ist es, Entwickler, Anbieter und Anwender miteinander (ohne Grenzen) ins Gespräch zu bringen, deswegen der Titel: „Crossborder Linux OpenSource“ - kurz: CBLOS.

Die CBLOS Konferenz 2009 ist die erste Veranstaltung im Rahmen dieses Projektes. Sie findet zweigeteilt statt: Der erste Tag (Freitag, 12.6.) ist der „Business Tag“, ausgerichtet auf die kommerzielle Nutzung von OpenSource-Software, der zweite Tag (13.6.) steht ganz im Zeichen der Linux Community. Parallel wird am Samstag ein Computerflohmarkt stattfinden - zum Ankauf, Verkauf und Tausch gebrauchter Hardware.

Die Teilnahme an der Konferenz ist kostenfrei. Um vorherige Anmeldung unter [www.cblos.de](http://www.cblos.de) wird gebeten.

Anmeldung und weitere Infos: [www.cblos.de](http://www.cblos.de)

## Regionaltag war ein großer Erfolg

Unter dem Motto „Mok mit - grenzenlos aktiv“ präsentierten sich bei schönstem Frühlingwetter über 65 Aussteller der beiden AktivRegionen „Eider-Treene-Sorge“ und „Südliches Nordfriesland“ den zahlreichen Besuchern am 1. Mai 2009 auf dem historischen Marktplatz in Friedrichstadt.

Im Mittelpunkt des diesjährigen Regionaltages standen Informationen und Einblicke über das neue EU-Förderprogramm „AktivRegion“. Zusätzlich zu den ausrichtenden AktivRegionen „Eider-Treene-Sorge“ und „Südliches Nordfriesland“ konnten weitere Vertreter anderer AktivRegionen Schleswig-Holsteins sowie Gäste aus Dänemark begrüßt werden, um über ihre Arbeit in den Regionen sowie über abgeschlossene, laufende und zukünftige Projekte zu informieren.

Neben einigen Projekten präsentierten sich Kunsthandwerker, zahlreiche Anbieter regionaler Produkte und viele Vereine und Verbände mit ihren Aktivitäten. Zudem wurden den interessierten Bürgerinnen und Bürgern der Regionen, Menschen aus ganz Schleswig-Holstein sowie Urlaubern die Reize der Regionen und ihre touristischen Attraktionen nähergebracht. Ein ebenso wichtiges Element des diesjährigen Regionaltages war die Kommunikation unter den Ausstellern, um neue Projektideen für die Zukunft auf den Weg zu bringen.

Auch das Bühnenprogramm, moderiert vom gut aufgelegten Karsten Kock, sorgte für reichlich Unterhaltung. So gab es nach der offiziellen Eröffnung durch den Heider Marktmeister z.B. ein Schaukäsen mit der „Fliegenden Käseerei“, die Tellingstedter Trommler und zwei plattdeutsche Kindergruppen aus Linden und Lehe zu bestaunen, welche Gedichte, Lieder und Sketche vortrugen.

Bei der Prämierung des Malwettbewerbes, welcher von der Integrierten Station Eider-Treene-Sorge und Westküste“ unter dem Motto „Wat wasst, flügt und blöht bi uns?“ ausgelobt wurde, gingen zahlreiche Preise an die schönsten der über 100 abgegebenen Bilder. Eine Auswahl der Bilder soll in Kürze in Bergenhusen im Michael-Otto-Institut ausgestellt werden. Für die musikalische Unterhaltung auf der Bühne sorgte das plattdeutsche Duo „Windmoel“. Darüber hinaus informierten mehrere Interviewpartner zu den Projekten der AktivRegionen sowie zum Thema „Moore früher und heute“ das Publikum auf interessante und unterhaltsame Art und Weise.

Ein buntes Rahmenprogramm für Jung und Alt rundete den Tag ab. So gab es verschiedene Angebote für Familien mit Kindern, wie z.B. Grachtenpaddeln, Stockbrotbacken, Spätpöfeln, Ponyreiten, einen Streichelzoo, eine Greifvogelschau, eine Hüpfburg sowie verschiedene Bastel- und Kreativangebote. Viel Anklang fanden auch die Trachtentänzer aus beiden AktivRegionen, welche ihre traditionellen Tänze auf dem grünen Markt darboten.

Ein ganz besonderer Dank gebührt den vielen Ausstellern, welche sich in hohem Maße kreativ

bei der Präsentation ihrer Stände und bei der Gestaltung ihrer Mitmachaktionen für die Besucher zeigten. Auch an die vielen Helfer, ohne die dieser Regionaltag nicht hätte realisiert werden können, geht selbstverständlich ein großes Dankeschön!

## Eiderstedt - Ein Porträt

Eiderstedt, 30 km lang, 15 km breit, die markanteste Halbinsel Schleswig-Holsteins. Die offene Weite des ebenen Landes ist faszinierend. Entwässerungsgräben und Sielzüge, die niedrigen Binnendeiche und die hohen Seedeiche, die weithin sichtbaren Kirchtürme, die Haubarge, Mastrinder auf grünen Dauerweiden, Schafe am Seedeich, die unzähligen Seevögel prägen das Bild und die Stimmung dieser Region. Und natürlich die Nordsee, die überall ganz nah ist, mit Ebbe und Flut im ewigen Wechsel. St. Peter-Ording, das bekannte Nordseebad, und Tönning mit seinem historischen Hafen sind touristische Highlights.

In »Eiderstedt - Ein Porträt« stellt Werner Scharnweber diese einzigartige Halbinsel kenntnisreich vor. Der Bildband ist dreisprachig: Deutsch, Englisch, Dänisch.

### Der Autor und Fotograf

Der Reiseschriftsteller und Fotograf Werner Scharnweber wurde 1933 in Kiel geboren. Er lebt in der Nähe seiner Heimatstadt Altwittenbek im Dänischen Wohld. Neben seiner Tätigkeit als Berufsberater schrieb er für verschiedene Zeitungen und Zeitschriften. Vor mehr als zehn Jahren machte Werner Scharnweber seine Leidenschaft zum Beruf und hat seither bei der EDITION TEMMEN eine Vielzahl von Bildbänden und Reisebüchern veröffentlicht.

*Werner Scharnweber*

*Eiderstedt*

*Ein Porträt - A Portrait - Et Portraet*

*60 Seiten, 53 Abbildungen*

*20 x 20 cm, Hardcover*

*ISBN 978-3-8738-5002-4 - 9.90 Euro*

## Eine etwas andere Fahrt nach Lübeck

Der DRK-Ortsverein Tarp bietet für den 30. Juni 2009 eine Fahrt nach Lübeck an. Unsere bisherige Vorsitzende hat als „Abschiedsgeschenk“ für Mitglieder, Freunde und weitere Interessierte einen Ausflug nach Lübeck organisiert, mit geführtem Rundgang durch das Gängeviertel, Mittagessen im Ratskeller, einer Hafenrundfahrt in historischer Senatsbarkasse und Freizeit oder Stadtführung mit einigen klassischen Sehenswürdigkeiten. In dem Preis von etwa 35 € ist das Mittagessen nicht enthalten. Bei einer hohen Anmeldezahl fällt der Kostenanteil pro Person jedoch geringer aus. Anmeldeschluss ist der 12. Juni. Nähere Informationen bei Frau Peschlow (04638/582) oder Frau Mohr (04638/903).

## Europa-Union Tarp 25 Jahre alt

Mit einer zünftigen Bootstour feierte der Ortsverband der Europa-Union Tarp und Umgebung seinen 25. Geburtstag. Mit einer steifen Brise ging es auf der Schlei bis nach Lindaunis, begleitet von der Stormtown Jazzcompany, die mehr als 100 Teilnehmer mit New Orleans Jazz und Dixieland erfreuten. Als Ehrengäste konnte Vorsitzender Gerhard Beuck den Landesvorsitzenden der Europa-Union, Jens Ruge, den Kreisvorsitzenden der Europa-Union, Bernd



Wilhelmsen mit seinem Geschäftsführer Ulrich Thormann, und die Bürgermeisterin der Gemeinde Tarp, Brunhilde Eberle, begrüßen. Beuck überreichte den Gründungsmitgliedern Ehrenurkunden und erinnerte an die Anfänge, die Programmvielfalt mit politischen Vorträgen zu allen aktuellen Themen, Reisen in das europäische Ausland, mit europäischen Schülerwettbewerben und zahlreichen Begegnungen. Mit mehr als 160 Mitgliedern gehöre Tarp zu den stärksten Ortsverbänden im Lande. „Die Reisen haben unser aller Leben bereichert,“ meinte er. Viele Ziele seien erreicht.

Europa habe den Deutschen Frieden beschert und eine neue Zukunft geboten. Jugendliche könnten eine Freizügigkeit nutzen, von denen ihre Großeltern nur träumen konnten. Beuck erinnerte an die Europawahl am 7. Juni 2009 und rief dazu auf, das Wahlrecht zu nutzen und damit auch das Parlament zu stärken.

Der Ortsverband wird seine diesjährige Jubiläumsreise nach Brüssel durchführen und Parlament, deutsche Botschaft und die Nato besuchen. Landesvorsitzender Jens Ruge sprach in seinen Glückwünschen von einem der erfolgreichsten Ortsverbänden im Lande, würdigte Europa als größte Friedensbewegung auf dem Kontinent. Ohne Europa hätte es für viele Probleme keine Lösung gegeben. Kreisvorsitzender Bernd

Wilhelmsen überreichte dem Ortsverband eine Ehrenurkunde, mitunterzeichnet vom Ehrenvorsitzenden des Kreisverbandes, MdB Wolfgang Börnsen. Schließlich sprach Brunhilde Eberle die Glückwünsche der Gemeinde Tarp aus. Sie würdigte die vorbildlichen Aktivitäten des Ortsverbandes. Auch sie rief dazu auf, am 7. Juni 2009 das Wahlrecht zum europäischen Parlament zu nutzen und zur Wahl zu gehen. Gerhard Beuck

## Get ready!

### Letzte freie Plätze für Schüleraustausch nach England!

Die gemeinnützige Austauschorganisation KulturLife vermittelt jetzt noch Plätze für einen Schüleraustausch nach England ab September 2009.

Wer perfekt Englisch lernen will, muss nicht weit fliegen, denn englische Schulen gehören auch heute noch zu den besten der Welt. Ehrwürdige Städte wie Oxford und Cambridge zählen sogar zu den traditionsreichsten und anerkanntesten Bildungszentren in ganz Europa.

Besonders engagierte Schüler haben bei einem High-School-Programm in England auch die Möglichkeit, das weltweit anerkannte internationale Abitur „International Baccalareate“ zu erlangen. „Dieser auf zwei Jahre angelegte Abschluss

erfreut sich vor allem bei deutschen Austauschschülern an zunehmender Beliebtheit.“, berichtet Daniela Weißner, Programm-Referentin bei KulturLife.

Bei den Austauschprogrammen in England wohnen die Jugendlichen in der Regel bei Gastfamilien, die sie in ihren Alltag einbinden. Auf diese Weise lernen die Teenager neben der Sprache auch die Kultur des Landes besser kennen. Teilnehmen können Schüler und Schülerinnen zwischen 16 und 18 Jahren.

Sie möchten mehr Informationen, Erfahrungsberichte oder Bildmaterial von Teilnehmern oder eine Pressemappe mit den aktuellen Angeboten? Wir helfen gerne weiter: KulturLife - gemeinnützige Gesellschaft für Kulturaustausch mbH - Exerzierplatz 9, 24103 Kiel, Tel. 0431/888 14 131 E-Mail: presse@kultur-life.de Internet: www.kultur-life.de

## Selbsthilfegruppe

Das nächste Treffen der Selbsthilfegruppe für Diabetiker ist am 13. Mai (Mittwoch) um 15 Uhr im Landgasthof Tarp in der „Seekiste“.

## STARK-Preis 2009

Zum achten Mal würdigt die Landesregierung Schleswig-Holstein in diesem Jahr das freiwillige Engagement von jungen Leuten mit dem Stark-Preis. Ministerpräsident Peter Harry Carstensen wird den Preis und jeweils 1.000 Euro am 1. September 2009 an fünf Jugendteams übergeben. Zusätzlich gibt es zwei Einzelauszeichnungen. „Wir empfehlen den Sportvereinen, sich mit ihren Projekten der Jugendarbeit zu bewerben, denn in den Vorjahren waren stets Sportvereine unter den Preisträgern.“, ergänzt Marion Blasig, Vorstandsmitglied der Sportjugend Schleswig-Holstein (sjsh). Bewerben können sich ehrenamtlich tätige junge Menschen aus den verschiedensten Bereichen des gesellschaftlichen Lebens. Bewerbungsschluss ist der 02. Juni 2009.

Weitere Informationen und Bewerbungsunterlagen finden sich auf der [http://www.schleswig-holstein.de/STK/DE/Ministerpraesident/Auszeichnungen/StarkPreis/Bewerbung/Bewerbung\\_\\_node.html](http://www.schleswig-holstein.de/STK/DE/Ministerpraesident/Auszeichnungen/StarkPreis/Bewerbung/Bewerbung__node.html)

**Rainer Timmsen**

- Dachdeckerei
- Klempnerei
- Fassadenbau

Tel / 04609 15 15  
Fax / 04609 12 22

Jannebyerweg 1 24852 Eggebek

**Mobile Massage**  
**U. Hein**  
gelernte Masseurin

**Bollingstedt**

Telefon 04625-189675 · Mobil 0151-15611753



## „Wir fürs Land“ 72h-Aktion - Schuften, Sägen, Gute Laune

„Verkaufsstände für die Gemeinde, eigene Kreativität darf gerne mit eingebracht werden“, so lautete die Aufgabe der diesjährigen 72 Stunden-Aktion, die unter dem Motto „Wir fürs Land - sichtbar aktiv“ lief, welche die Landjugend am 14. Mai um 18 Uhr von Bürgermeister Jacob Bundtzen bekam. Somit war der Startschuss für die 72 h-Aktion gefallen...

Nach kurzer Besprechung mit Jürgen Andresen, der die Pläne der Hütten erstellte und das ganze Wochenende den Jugendlichen zur Seite stand, wurde der eigentliche Baubeginn auf Freitagmorgen 8 Uhr verlegt. Mit vollem Einsatz begannen die Jugendlichen dann, das bereitgestellte Material zurecht zu schneiden, um daraus die Seitenwände für beide Verkaufsstände zu bauen. Zu den Mahlzeiten spendeten zahlreiche Eltern und Geschäfte wie Schlachtereier Hoppe, das Treenestübchen und die Bäckerei Hansen leckere Speisen. Da Spaß an erster Stelle stand, veranstalteten die jungen Leute immer mal wieder ein Tauziehwettbewerb, ein internes Kräfteressen der männlichen Landjugendmitglieder. Am Ende des Tages stand das Gerüst der Verkaufshütten und die Konstruktion nahm langsam Gestalt an. Nach Feierabend blieben die jungen Erwachsenen in netter Runde in ihrem Landjugendraum zurück. Den Tag darauf versammelten sich die Landjugendmitglieder, um

ein gemeinsames Frühstück abzuhalten und danach ihrer Arbeit wieder nachzugehen. Schließlich war es an der Zeit, dass die Mädels der Gruppe ihrer Kreativität freien Lauf lassen konnten und sie strichen einen Verkaufsstand nach Wunsch rot-weiß.

Am Sonntag um 18 Uhr, genau nach 72 Stunden, bedankte sich die Gemeinde für den reibungslosen Ablauf der Aktion bei der Landjugend. Die Landjugendvorsitzenden Thorsten Bura und Lisa Andresen übergaben schließlich die beiden neu erbauten Verkaufsstände der Gemeinde Langstedt. Zum krönenden Abschluss fand ein gemütlicher Grillabend statt.

### Frauentreff

Information und Beratung für Frauen und Mädchen, Eggebek

**Fahrradtour nach Tarp/Tornschau**  
Mittwoch, den 8. Juli 2009, Abfahrt ab ZOB Eggebek um 14:30 Uhr.

Barbara Rademacher erwartet uns in ihrem Wohlfühlgarten. Es gibt dort viel zu sehen und viele Gestaltungsanregungen. Außerdem Kaffee und Kuchen in gemütlichen Sitzcken.

Anmeldung bei Susanne Husing 04609/768 oder Helga Eickmeyer 04609/752

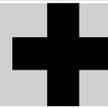


**SoVD**  
Sozialverband Ortsverband  
Deutschland Eggebek

### Grillabend

Der Sozialverband, Ortsgruppe Eggebek, lädt ein zum Grillabend bei Huwalds am 20. Juni 2009, Beginn 17:00 Uhr. Mitglieder, deren Partner, sowie Freunde und Bekannte, können daran teilnehmen. Es gibt ein Stück Fleisch, sowie eine Grillwurst zum Preis von 3,50 Euro. Salat und Beilagen sind im Preis enthalten. Getränke gibt es zum Unkostenbeitrag. Der Vorstand würde sich über rege Teilnahme freuen. Anmeldungen bis zum 13. Juni bei H. Huwald, Tel. 0 46 09-245 oder bei J. Rösler, Tel. 0 46 09-53 30.

**DRK Ortsverein**  
Eggebek



### Kleiderkammer

Die Kleiderkammer ist am 9. Juni 09 von 9.00 bis 11.00 Uhr geöffnet. Im Juli bleibt die Kleiderkammer wegen Urlaub geschlossen.

### Danke

Am 8. April 09 führte der Blutspendedienst Nord in Eggebek eine Blutspendeaktion durch. Frau Birgit Vollbrecht, Eggebek und Herr Karl-Heinz Pöplau, Kleinjörll spendeteten zum 25. mal Blut, und Herr Andree Jensen, Kleinjörll zum 10. mal. Dafür bedanken wir uns recht herzlich.

### Urlaub

Im Juli 09 machen die DRK-Helferinnen Urlaub. Darum muß auch das Kartenspielen in der Tagesstätte der Seniorenwohnanlage pausieren.



### Ein herzliches Dankeschön

für die vielen Glückwünsche und Aufmerksamkeiten, die ich zu meinem 85. Geburtstag erhalten habe.

Ein besonderer Dank gilt meiner Familie, Jakob Bundtzen, Helga Hansen und Herrn Pastor Friesicke-Öhler für die herzlichen Worte sowie dem Team vom Gärtnerkrug für die gute Bewirtung

**Dedi Kraus**  
Langstedt

**JANSSSEN**  
Anlagentechnik

Heizen auf Sparflamme?  
Wohligte Wärme zum Spartarif  
gibt's mit unserem Individuellen Energiesparkonzept!

Tel. 04607/ 932 166 · Fax. 04607/ 932 342  
info@janssen-anlagentechnik.de  
Dorfstraße 3 · 24852 Süderhackstedt

## Preisdoppelkopf

im Gasthof Thomsen

Das Preisdoppelkopfspielen findet 14-tägig um 19.30 Uhr statt.

Die nächsten Termine:

Mittwoch, den 10. und 24. Juni und 8. Juli 2009

## Sportschützenverein Langstedt

Liebe Langstedter!

In diesem Jahr möchten wir unser **Grillen für Jedermann** um eine **Fahrradralley** für Jung und Alt erweitern.

Termin ist Freitag, 26. Juni 2009 ab unserem Bürgerhaus. Die Startzeit ist von 18.00 bis 18.30 Uhr. Die Strecke ist ca. 10 km lang. Das Startgeld beträgt 2.00 Euro. Die Sieger erhalten einen Pokal. Ab 19.00 Uhr beginnt dann das Grillen für Jedermann. Zu leckeren Salaten werden Steaks und Grillwurst sowie Getränke angeboten

**DRK Ortsverein**



**Bollingstedt-Langstedt**

## Fahrradtour

Unsere diesjährige Fahrradtour findet statt am 14. Juni 2009. Wir fahren nach Jübek. Dort besichtigen wir den Ziegenhof auf dem ehemaligen Bundeswehrdepot. Wir starten in Langstedt (Stelke) um 12.40 Uhr und in Bollingstedt um 13.00 Uhr. Im Anschluß an die Besichtigung ist ein gemeinsames Kaffeetrinken im „Café mit Stiel“ (Gärtnerei Albrecht gegenüber der Team-Tankstelle) gegen 15.30 Uhr geplant. Kosten für Kaffee und Kuchen 7.50 Euro. Nach dem Kaffeetrinken kann der Garten der Gärtnerei besichtigt werden.

Wir bitten um Anmeldung bis zum 7. Juni bei Hildegard Mantey, Tel. 04625-7053 oder Helga Hansen 04609-5271.

## Fahrt nach Brüssel

Wir möchten noch einmal an unsere Fahrt vom 24.9.-29.9.09 erinnern. Es sind noch Plätze frei. Gäste sind herzlich willkommen. Auskunft Tel. wie oben.

## Sportmeldungen

### Vereine und Firmen kämpften um Pokale

## Schützen der ABfE trafen am besten

Der Schützenverein Eggebek hatte auch in diesem Jahr zu einem Vereins- und Firmenschießen in sein Schützenheim eingeladen, an der sich 27 Mannschaften mit 100 Schützen beteiligten. Jede Mannschaft konnte mit 4 Personen teilnehmen, wobei nur einer aktiver Schütze sein durfte. Gewertet wurden nur die drei Besten jeder Mannschaft. In diesem Jahr wurde um jeden Ring hart gerungen. Zwischen dem 1. und 3. Platz waren es nur 2 Ringe Differenz. Bei der Siegerehrung konnte die Vorsitzende Brigitte Evers folgende Sieger bekannt geben und die Pokale überreichen.

Als Sieger mit 277,7 Ringen (nur 1,1 Ringen Vorsprung) ging hervor:

Die 3. Mannschaft der Aktiven Bürger für Eggebek (ABfE) mit den Schützen Andreas Bohlen, Peter Borrusch und Wilfried Schlack. Den 2. Platz mit 276,6 Ringen errang die Mannschaft vom Restaurant Korfu mit den Schützen Robert Bühlow, Radek und Annegret Möller. Auf Platz drei mit 275,7 Ringen folgte die Mannschaft vom Friseur Salon Schmidt mit den Schützen Tanja Kohnle, Tina Winkler und Helge Thomsen.

Das Vereins- und Firmenschießen findet seit 1958 regelmäßig statt.

*v.links Kosta (Rest. Korfu), Wilfried Schlack (ABfE), Annegret Möller, Robert Bühlow (Rest. Korfu) Maika Schmidt (Friseursalon Schmidt)*



### Termine des Schützenvereins

Am 14. Juni lädt der Schützenverein Eggebek zu einer Fahrradtour durch unsere schöne Gemeinde ein.

Treffpunkt 10.00 Uhr am Schützenhaus in der Hauptstraße.

**Neuer Termin:** Das Adlerschießen findet am 26. Juli ab 10.00 Uhr statt.

**Neuer Termin für den Königsball 2009:**

Der öffentliche Königsball findet am 1. August 20.00 Uhr im Gärtnerkrug statt. Gäste sind herzlich willkommen.

## Erfolgreiches Reitturnier

Wie schon in den vergangenen Jahren konnten auch diesmal am Abend eines langen Turnierwochenendes Vorstand, Meldestelle und viele Helfer der RSG Hohe Geest auf einen reibungslosen Verlauf der Prüfungen zurückblicken. Das Wetter spielte mit, und die vielen Gäste und Aktiven erlebten einen zügig organisierten Prüfungs- und Wettbewerbsverlauf mit zahlreichen Höhepunkten im Dressurviereck und auf dem Springplatz.

In der Dressur konnten der RFV Großenwiehe und im Springen die RSG Hohe Geest die Mannschaftswettbewerbe für sich entscheiden.

Diesjährige Vereinsmeisterinnen wurden in LK. 0 Lara Sudau, in der LK. 6 Benita Höslér.

**Ergebnisse:** Placierungen der Reiterinnen aus dem Amt Eggebek

Springprf. Kl. L.: 1. Abt.: 6. Michaela Koch/Kijano (RSG Hohe Geest) 0F/50,27 sec.

Stilspringprf. Kl. A: 1. Abt.: 3. Catharina Bromann/Cortina (RV Eggebek) 7,2, 4. Martina Alving/Norremollehoj Lantos (RV Eggebek) 7,1.

Stilspringprf. Kl. A: 2. Kim-Maylene Simon/Lorana (RV Gutshof Esperstoft) 7,2, Pony-Stilspring-WB Kl. E: 2. Lara Sudau/Modi (RSG Hohe Geest) 7,2, 4. Johanna Carstensen/Leonid's Luniz (RSG Hohe

**GEBR. VOLLBRECHT** GmbH  
Dachdeckerei · Klempnerei  
Fassadenbau · Solaranlagen

Gravenstein 1  
24852 Eggebek

Telefon 0 46 09 / 4 54 + 52 50  
Telefax 0 46 09 / 12 24

[www.gebr-vollbrecht.de](http://www.gebr-vollbrecht.de)

**ERWIN JESSEN**

Estriche aller Art

Ausführung sämtlicher  
Maurer-, Beton- und Zimmererarbeiten

Kleinjörll · 24992 Jörll · Telefon 04607 / 93 03-0 · Fax 93 03-33

*Nicht vergessen! »Estrich nur von Jessen«*



Geest) 7,0.

Dressurprf. Kl. A: 2. Abt.: 3. Kerstin Ryssel/Lioness (RSG Hohe Geest) 7,1.

Pony-Führzügel-WB: 1. Abt.: 3. Merle Barth/Suse (RV Rot-Weiss Sollerup) 6,8. 2. Abt.: 4. Janis Walter/Benti (RSG Hohe Geest) 3. Abt.:

1. Christin Sell/Satina (RV Wanderup) 6,6, Vorführ- u. Pflege WB: 2. Abt.: 2. Lina Heinecke/Candy (RSG Hohe Geest) 6,9 3. Abt.: 1. Christin Sell/Satina (RV Wanderup) 7,2,

Pony-Reiter-WB: 2. Abt.: 1. Lisa Geis/Nightstar (RFV Gutshof Esperstoft) 6,8, 2. Mareike Sell/Princess (RSG Hohe Geest) 6,6, 3. Abt.: 1. Lara Sudau/Modi (RSG Hohe Geest) 6,7, 4. Kathrin Baurau/Floriana (RFV Langstedt-Bollingstedt) 6,1

Pony-Reiter-WB: 1. Abt.: 2. Anastasia Schobries/Master (RSG Hohe Geest) 6,8, 4. Jacqueline Zentini/Curlly Sue (RG Wiesenhof) 6,5,4. Abt.: 4. Inka Thomsen/Bardolino (RFV Gutshof Esperstoft) 6,7.

Reiter-WB: 1. Abt.: 2. Carina Möller-Mikkelsen/Mercy (RFV Gutshof Esperstoft) 7,3, 3. Nathalie Daniel/Pinocchio (RSG Hohe Geest) 7,0, 4. Melanie Derr/Cherokee (RG Wiesenhof) 6,8. 2. Abt.: 3. Nele Holthusen/Cool Angel (RG Wiesenhof) 6,9, 4. Kaya Lorenzen/Spice Girl (RG Wiesenhof) 6,7 3. Abt.: 3. Aylin Lorenzen/Spice Girl (RG Wiesenhof) 7,0

Pony-Dressur-WB Kl. E: 9. Lara Sudau/Modi (RSG Hohe Geest) 6,8.

Dressur-WB Kl. E: 1. Sarah Kroll/Cap (RSG Hohe Geest) 7,6, 2. Angelina Reimer/Colorado (RG Wiesenhof) 7,4,

Mannsch.-Dressur Kl. E: 3. RSG Hohe Geest WN 7,0.

Mannsch.-Springen Kl. E: 1. RSG Hohe Geest 0F/122,37 sec., 2. RV Am Treenetal 4F/144,12 sec.

Christa Schaefer, Pressedienst

## Freundschaftsringreiten

Am 7. Juni 2009 beginnt das Freundschaftsringreiten bei der RSG Hohe Geest um 10 Uhr auf der Anlage von Nina und Nico Evers in Eggebek-West. Sechzehn Vereine der Umgebung sind eingeladen worden, und der Gastgeber RSG Hohe Geest erwartet ca. 100 bis 120 jugendliche und erwachsene Reiter.

Auf 10 Bahnen wird nach der feierlichen Abgabe der Standarten um den Sieg für Mannschaften und Einzelreiter in 30 Durchgängen gestochen. Während der Mittagspause werden Grillspezialitäten und Kuchen für das leibliche Wohl von Aktiven und immer gern gesehenen Gästen angeboten. (Eintritt frei)

Gegen 16.00 Uhr wird die Siegerehrung stattfinden.

Christa Schaefer

## 80 Jahre TSV „Eintracht“ Eggebek Programm 6. und 7. Juni rund um die Regionalschule

Zum Mitfeiern und Mitmachen:

**Samstag - 06.06.2009** - gehört den Erwachsenen  
\* 15.30 Uhr - etwa 18.30 Uhr: Beliebttes „Spiel ohne Grenzen“ für Jedermann (Firmen, Vereine, Verbände, Privatpersonen, Straßenmannschaften usw.) und geladene Gäste.

\* 18.30 Uhr: Auswertung sowie Überraschungsvorführungen

\* 19.30 Uhr: Siegerehrung „Spiel ohne Grenzen“  
\* 20:00 Uhr: Eröffnung der „Party ohne Grenzen!“ Heiße Musik mit DJ Wolle

Wir freuen uns über jeden, der mit uns die 80 Jahre des TSV feiert!

**Sonntag - 07.06.09** - gehört den Kindern und Jugendlichen

\* 12:00 Uhr Start des Sport und Kinderfestes

\* mit Dreikampf aus MEGA-KICKER, Völkerball und Floorball

\* Spiele und Aktionen für Kleine

\* Niedrigseilgarten/ Kletternetze

\* Ca. 14:00 Uhr Einradvorführung

\* Kistenstapeln

\* Hüpfburg

\* Cupstacking-Wettbewerb

\* Ca. 15:00 Uhr der Zauberer kommt

\* Bollywood-Aerobic und Trommeln

\* Pferdekutsche

\* Kinderschminken und vieles mehr

\* 18:00 Uhr Luftballonweitflug-Wettbewerb

Für das leibliche Wohl sorgen Schlachtere Neuwerk und viele fleißige Helfer mit Kuchenspenden und Getränken.

Neugierig geworden? - Hoffentlich! Wir sehen uns auf dem Schulsportplatz!

Hans-Werner Pöhlmann, 1. Vorsitzender  
Sabine Hollack, Jugendwartin



## Gemeinde Jerrishoe



### Jugendfeuerwehr übernachtet im Feuerwehrhaus

Eine besondere Art der Übernachtung gab es für die Mitglieder der Jugendfeuerwehr Jerrishoe zum Ende der Osterferien/Frühjahrsferien im Feuerwehrhaus Jerrishoe.

Am späten Nachmittag ging es bei sonnigem Wetter los. Der Schulungsraum, wo sonst feuerwehrtechnischer Unterricht stattfindet, wurde von Tischen und Stühlen geräumt und jeder such-

te sich eine kleine gemütliche Schlafzelle.

Nachdem die Schlafplätze eingerichtet waren, wurde eine kleine Löschübung in der Dorfmitte bei der alten Schmiede von Hans Neuwerk durchgeführt. Hier wurde auch der eine oder andere ungewollt nass, besonders die Jugendwarte und Betreuer haben das kalte Wasser zu spüren bekommen. Nachdem die Übung beendet war,

wurde in der Fahrzeughalle gemeinsam an einem großen Tisch Spaghetti mit Tomatensoße zu Abend gegessen.

Gut gestärkt ging es dann raus in die dunkle Nacht zu einer vier Kilometer langen Nachtwanderung in den Jerrishoer Wald. Hier haben sich einige Kameraden der aktiven Wehr hinter den Büschen und Bäumen versteckt und somit für ein paar Schrecksekunden im dunklen Wald gesorgt. Vor der Nacht-



fairgeben  
fairsorgen  
fairteilen

Gottes Spielregeln für  
eine gerechte Welt

**Brot  
für die Welt**  
www.brot-fuer-die-welt.de

**BERAN**

„HAUS DES ABSCHIEDS“

**Bestattungen ab 998,- €\***

\*zzgl. Fremdleistungen + Gebühren

**auf allen Friedhöfen**

www.bestattungsdienst-beran.de

Ausacker **04634-93323**

Schafflund 04639-782225

Flensburg 0461-5090316

Glücksburg 04631-442154

**WIR**

Redaktionsschluss für die JULI-Ausgabe ist am **15. JUNI**

ruhe wurde noch ein Film, welchen sich die Jugendlichen ausgesucht haben, auf der Leinwand angeschaut.

Am nächsten Morgen wurde nach dem gemeinsamen Frühstück alles wieder aufgeräumt und zum Abschluss noch ein Gruppenbild von allen Beteiligten erstellt.

Alle waren sich nach dieser tollen ereignisreichen Nacht einig, dass diese Übernachtung im Feuerwehrgerätehaus auf jeden Fall in näherer Zukunft wiederholt werden sollte.

Jarne Boelk, stellv. Jugendwart

## DRK Ortsverein Jerrishoe



### Abendstadtführung durch Sonderborg

Am 10. Juni 2009 findet unsere traditionelle Abendwanderung statt.

In diesem Jahr ist Sonderborg in Dänemark unser Ziel. Nach der Stadtführung nehmen wir noch einen kleinen Imbiss zu uns.

Abfahrt: 18.00 Uhr Heideleh

Kosten Mitglieder. 13,- Euro Nichtmitglieder 18,- Euro. Im Preis sind enthalten: Busfahrt, die Stadtführung und ein kleiner Imbiss. Anmeldungen bitte bis zum 4. Juni 08 bei Rosemarie Pruin Tel. 04638/7802 ab 14 Uhr.

### Hinweis!

Am Montag, dem 20. Juli 2009 von 16.00 Uhr bis 19.30 Uhr findet der nächste BLUTSPENDETERMIN im Heideleh statt. Blutspender sind Lebensretter. Machen Sie mit!

Der Vorstand wünscht einen schönen Sommeranfang. Gabriela Heybrock, Schriftführerin

## LandFrauenverein Tarp-Jerrishoe



### Liebe Landfrauen,

wenn Sie diese Zeilen lesen sind 38 Mitglieder auf dem Weg nach Stockholm für 5 Tage. Der Reisebericht von mir folgt.

Wir treffen uns am **Mittwoch, dem 17. Juni 2009** zu einer Vorführung der Firma Honnens in Idstedt. Thema: „Handwerken für Frauen“.

Wir werden in Theorie und Praxis angeleitet.

Anmeldung bei unserer 2. Vorsitzenden Eike

Vollrath, Tel. 04609/952254.

Wir werden Fahrgemeinschaften bilden und gegen 18.00 Uhr in Idstedt sein. Näheres bei der Anmeldung, Packen wir's an!

Auf ein hoffentlich gesundes Wiedersehen, einen sonnigen, nachts mit Regen bedachten Juni, freut sich der Vorstand.  
I.A. Heide Manthei

## Sportmeldungen

### Von Falafel und Felluken

#### Jerrishoer Bogenschützen reisten zu den Pyramiden

Im Rahmen eines Sportleraustausches erlebten zwei Mitglieder des SV Jerrishoe nicht nur eine andere Kultur, sondern staunten auch über geradezu luxuriöse Trainingsbedingungen in Ägypten.

Der freundschaftliche Kontakt zum ausrichtenden SchV Klein Wesenberg / Holst. ermöglichte es der NDSB Jugendkader-Schützin Seike Neuhaus in Begleitung ihrer Mutter und Spartenleiterin Barbara Neuhaus, zusammen mit 20 weiterer Aktiven aus Schleswig-Holstein und Hamburg, in den Osterferien für eine Woche nach Kairo zu reisen. Bogenschützen des dortigen „Shooting Club“ hatten bei ihrem letztjährigen Besuch in Deutschland die Einladung ausgesprochen und bereiteten den Gästen bei ihrer nächtlichen Ankunft am Kairoer Flughafen mit Deutschlandflaggen und Willkommenstransparenten einen überwältigenden Empfang.

Bereits am nächsten Morgen tauchten die Sporttouristen in Begleitung einheimischer Schützen in das Gewühl der Multimillionen-Metropole ein. Die Gastgeber hatten ein Programm zusammengestellt, dass jeder Studienreise zur Ehre gereichte: Neben dem obligatorischen Besuch

der Pyramiden von Gizeh befuhren die Schleswig-Holsteiner auf historischen Felluken unter Segeln den Nil, träumten 1001 Nacht im Bazar und erlebten einen Tag in einem Wüstencamp mit Ausflügen auf Kamel und Quad, der mit einem landestypischen Mahl abgeschlossen wurde. „Völlig beeindruckt waren wir von den Angeboten, die der Verein für seine Mitglieder bereit hält“, berichtet Barbara Neuhaus vom gemeinsamen Training. „Mitten in der Stadt gelegen bietet das ausgedehnte Clubgelände nicht nur Trainings- und Wettkampfstätten für den Bogensport und verschiedenste Pistolen- und Gewehrsportarten bis hin zum Tontaubenschießen. Darüber hinaus finden die Mitglieder Entspannung beim Tischtennis, Basketball und im Pool, treffen sich im angegliederten Restaurant oder bummeln in der Shoppingmall. Fünf angestellte Trainer betreuen in der kleinsten Sparte des Clubs etwa 300 Bogenschützen, davon 250 Kinder und Jugendliche.“ Da darf es nicht wundern, dass von Gastgeberseite international erfahrene Schützen zum Freundschaftsturnier antraten, das als olympische Runde in gemischten Paarungen ausgetragen wurde. Der Sieg des Teams Kai Lackner und der WM-Teilnehmerin Sara Nabil-Mohammed war neben der Fülle an Eindrücken und neu geschlossenen Freundschaften eher Nebensache.

Seike Neuhaus ist zu wünschen, dass ihr die gemachten Erfahrungen in der laufenden Saison zu Gute kommen: Am 28. und 29. Juni tritt sie in Jerrishoe bei der Landesmeisterschaft an, um sich für die DM zu qualifizieren.



### Geburtsvorbereitung

fortlaufender Kurs



im Bürgerhaus in Langstedt,  
Ulmenallee  
Montags um 19.00 Uhr

Info, Gymnastik, Gespräche,  
Entspannung, Akkupunktur und  
Moxatherapie  
Rückbildungsgymnastik

#### Babymassage

Betreuung vor, während und  
nach der Geburt, sowie die Nach-  
sorge durch Ihre Hebamme:

Ira Hansen-Krischenowski  
Tel.: 0 46 25 / 6 50  
Mobil: 01 70 / 3 05 61 79

## MC - BAU



### Michael Caspersen

Entwurf - Planung - Ausführung

Stapelholmer Weg 33  
24852 Eggebek

Tel. 0 46 09 / 8 90  
Fax 0 46 09 / 95 20 42  
Mobil 01 72 / 4 55 99 59

# Freiluft-Volleyballturnier

Hallo Volleyballfreunde,  
die Gemeinde Jerrishoe richtet am Sonntag, den  
21. Juni 2009 ihr Freiluft-Volleyballturnier aus.  
Teilnehmen können alle:

- Straßenmannschaften
- Siedlungsmannschaften
- Vereins- und Clubmannschaften
- Hobbymannschaften
- oder einfache Teams, die 6 Spieler / Spielerinnen  
melden können.

Bedingung:

Die gemeldeten Mannschaften müssen aus dem  
Amtsbereich Eggebek kommen.

Startgebühr:

Pro Team ist eine Startgebühr von 3,50 Euro am  
Turniertag zu entrichten.

Ort, Beginn:

Bolzplatz Jerrishoe, um 10:00 Uhr,

Spielbeginn ca. 10:30 Uhr

Anmeldung:

Bitte schriftlich bis zum 14. Juni 2009 mit Mann-  
schaftsname, Ansprechpartner, Adresse und Te-  
lefonnummer bei:

Thomas Martens, Weißdornweg 8, 24963 Jerrishoe

Jens Ramm, Weißdornweg 9, 24963 Jerrishoe

## Wanderpokal

### Einladung zum Schießen um den Wanderpokal Jerrishoe

Liebe Bürgerinnen und Bürger von Jerrishoe!

Der Schützenverein Jerrishoe von 1957 e.V. ver-  
anstaltet dieses Jahr am Sonntag den 14. Juni  
2009 ab 10:00 Uhr im LGH Heideleh wieder das  
Schießen um den Wanderpokal Jerrishoe.

Eingeladen sind alle Firmen, Vereine, Clubs (z.B.  
Strick-, Boßel-, Fußball- und Skat-Clubs) und  
Bürger aus Jerrishoe, welche in der Lage sind,  
eine vierköpfige Mannschaft zusammenzustellen.

Pro Verein oder Club darf nur jeweils ein Er-  
wachsenenteam (Frauen, Männer oder gemischt)  
und ein Jugendteam gemeldet werden.

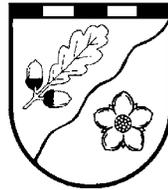
Das Mindestteilnahmealter für Jugendliche be-  
trägt 12 Jahre. Pro Mannschaft wird 8,- Euro

Startgeld (2,- Euro pro Person) erhoben. Neben dem Pokalschießen wird auch noch ein Preiswürfel angeboten.

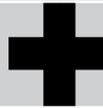
Anmeldungen sind bitte an die Kassenwartin des Schützenvereins, Doris Gresch, Am Damm 8, Tele-  
fon : 04638 / 1402 in 24963 Jerrishoe zu richten. Bei der Anmeldung wird eine Startzeit vergeben. Der  
Schützenverein bittet die Teams dann zur vergebenen Startzeit zu erscheinen. Anmeldeschluß ist der 13.  
Juni 2009. Der Schützenverein hofft auf rege Beteiligung!

Mit freundlichem Gruß und „Gut Schuß“ Der Vorstand

## Jörler Raum Janneby · Jörl · Sollerup · Süderhackstedt



**DRK Ortsverein  
Jörl**



**LandFrauenverein  
Jörl**



## Blutspenden

Der nächste Blutspendetermin ist am 29.06.09  
in der Grundschule Kleinjörl von 16.00 bis 19.30  
Uhr. Es wird ein Tankgutschein im Wert von 30  
Euro verlost.

## Tagesfahrt

Am 27. Juni '09 startet eine Tagestour nach  
Lexfähre an die Eider. Nach dem Mittagessen  
geht es nach Tolk zur Tolk-Schau, mit der Klein-  
bahn zur Miniaturstadt und zum Kaffeetrinken.  
Abfahrt 9.00 Uhr von Firma Bischoff. Ein Zu-  
bringer fährt die bekannten Haltestellen im Ab-  
stand von 2 bis 3 Minuten nach Bedarf an: Feuer-  
wehgerätehaus Süderhackstedt, Schmiedekrug  
Kleinjörl, Großjörl, B 200 und Janneby.

Kostenbeitrag: 39,90 Euro pro Person  
Anmeldungen bis zum 15.06.09 bei Renate  
Thomsen, Tel. 04607-840

## Reiki

Treffen: 25.06.09 um 19.30 Uhr im Kindergarten  
Kleinjörl. Seminar: Auf Anfrage bei Kerstin Fogt,  
Tel.: 04607-620, Seminarleitung: Reikimeisterin  
Martina Klüber, Leibstiege 13, Hamburg, Tel.:  
040-8100936

## Wandern in der Marienhözung

Am Mittwoch, dem 24.06.09, treffen wir uns  
um 13.00 Uhr in Süderzollhaus. Wir bilden Fahr-  
gemeinschaften mit dem Pkw und fahren ge-  
meinsam nach Flensburg. In der Marienhözung  
werden wir uns in eine Nordic-Walking- Gruppe  
und eine Wandergruppe aufteilen.

Anmeldung bitte bis zum 20. Juni bei Anka Han-  
sen, Tel. 04607-812.

## Tagesfahrt nach Dänemark

Am Donnerstag, dem 16. Juli 09, findet unsere  
Sommertagestour statt. Nach einem kurzen Auf-  
enthalt in Mögeltondern fahren wir die Westküste  
entlang nach Norden. Mit dem Mandöbus geht es  
durchs Watt zur Insel Mandö, dort nehmen wir  
unser Mittagessen ein. Danach folgt ein Gang  
über die Insel. Unser nächstes Ziel ist Ribe, die  
älteste Stadt Dänemarks. Bei einer Stadtführung  
mit Dombesichtigung werden uns die Sehenswür-  
digkeiten der Altstadt gezeigt. Diese schöne Fahrt  
kostet 40 Euro, für Nichtmitglieder 50 Euro. An-  
meldung bei Anka Hansen, Tel. 04607-812. Part-  
ner und Gäste sind zu dieser Fahrt herzlich will-  
kommen. Es grüßt der Vorstand i. A. R. Thoro

**Beauty & Wellness**  
**Face & Body**  
Dorfstraße 20, 24963 Tarp

**unsere Angebote für Sie zum Wohlfühlen im Juni & Juli**

<p><b>Kosmetik:</b> Terminabsprache unter 01 73/24 92 673</p> <p><b>Wellnessbehandlung</b> ( für Damen und Herren ) Reinigung 20 Min. Entspannungs- Hautanalyse Massage Handpackung Augenbrauenkorrektur und Handmassage Peeling Wellnes Drink Warme Kompressen Ausreinigen Maske / Packung <b>statt 39,- nur 35,-</b></p> <p><b>Kosmetikbehandlung</b> ( für Damen und Herren ) Reinigung Hautanalyse Augenbrauenkorrektur Peeling Ausreinigung Maske / Packung Massage <b>statt 29,- nur 25,-</b></p>	<p><b>Fußpflege Wohler-Gehen:</b> <b>Wellness-Spa-Fußpflege!</b> ( Aufpreis f. mod. Fußpflege 1,50 Euro! ) Aroma-Fußbad Fußmassage Fußanamnese Grundfußpflege <b>statt 29,-</b> Peeling <b>nur 25,-</b> Maske / Packung Nagelhautpflege-Öl</p> <p><b>Fuß-Reflexzonen-Massage</b> ( zur Anregung der Selbstheilungskräfte ) Kontaktaufnahme Inspektion der Haut, der Venen und anderen Auffälligkeiten, <b>statt 40,-</b> zur allgemeinen Entspannung Energiebahnen werden angeregt <b>nur 35,-</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Terminabsprache unter</b> <b>0 46 38 - 80 90 049 oder</b> <b>Büro: 0 4603 - 96 46 221</b></p>
---	--

**Bau Service Pasing GmbH**  
**Bauunternehmen**

*Wir führen für Sie aus.....*

[www.pasingbau.de](http://www.pasingbau.de)

- Maurerarbeiten
- Betonarbeiten
- Putzarbeiten
- Neu- und Umbauten
- Kellersanierung

- Schlüsselfertiges Bauen
- Althausanierung
- Reparaturarbeiten
- Trockenbauarbeiten
- Betonsanierung

**Tel. 04602 / 1309 oder 0171-6985491 Fax 04602 / 1325**  
**Süderfeld 25 • 24988 Munkwolstrup**

# Diamantene Hochzeit von Katharine und Thomas Schääfe

60 Jahren ist es am 1. Juli 2009 her, dass die Eheleute Katharine und Thomas Schääfe einander das Ja-Wort gaben und gemeinsam schöne und schwere Zeiten erlebten. Bis heute versorgt sich das rüstige Ehepaar noch weitgehend selber, pflegt Haus und Garten und nimmt an vielen gesellschaftlichen Ereignissen im Familien-, Freundes- und Bekanntenkreis teil.

Katharine Jakobsen wurde 1925 in Bramstedt-Lund als älteste von vier Geschwistern geboren. Bereits nach zwei Jahren zogen ihre Eltern nach Sollwitt im Kreis Nordfriesland, wo sie eine neue Schmiede errichtet hatten. Dort ging sie zur Schule, und nach der Konfirmation kam sie bereits mit 14 Jahren „in Stellung“, zunächst in Sollwitt, dann in Norstedt und schließlich in der Gastwirtschaft mit Landwirtschaft Süderzollhaus. Dort lernte sie beim Tanzen in Großjörll auch ihren Mann Thomas kennen und lieben.

Thomas Schääfe hat sein Leben in Janneby verbracht. 1924 wurde er auf dem elterlichen Hof in Janneby geboren und ging zur einklassigen Volksschule. Nach seiner Konfirmation arbeitete er zunächst auf dem elterlichen Besitz, bis er mit 18 Jahren im Dezember 1942 eingezogen wurde. Die militärische Grundausbildung erfolgte in Dänemark. Mit der 123. Division kam er in die Ukraine. 1943 wurde er durch Granatsplitter verwundet und leidet heute noch an den Folgen seiner Verletzungen. Nach seiner Genesung im deutschen Lazarett kehrte er zur Einheit zurück. Doch schon bald geriet er in russische Kriegsgefangenschaft und musste als Kriegsgefangener in Rumänien arbeiten.

Im August 1946 wurde er entlassen und kehrte



auf den elterlichen Hof in Janneby zurück.

Schon bald lernte er seine Frau kennen, und 1949 heirateten sie. Das Hochzeitskleid, so die Jubilarin, wurde aus weißer Fallschirmseide genäht und diente noch mehrere Jahre, in blau gefärbt, als Festkleid. Alle Lebensmittel und das Fleisch mussten an die Gastwirtschaft geliefert werden. Teller, Tassen, Bestecke wurden von dem Kleinjörller Kaufmann geliehen, die Musik wurde bestellt und die Kochfrau, die allseits bekannte „Tide Cramer“ bereitete das Essen zu.

Kurz nach der Hochzeit wurde die älteste Tochter geboren, und es folgten noch zwei Mädchen. Gemeinsam bewirtschafteten Katharine und Thomas Schääfe den landwirtschaftlichen Betrieb, den sie 1952 übernahmen. Es waren sicher nicht immer leichte Zeiten, und es musste viel gearbeitet werden. Aber sie waren immer vergnügt und zufrieden.

1970 dann gab der Jubilar die Milchwirtschaft auf und arbeitete bis 1989 in Tarp bei dem Mari-

nefliegergeschwader II in der Kleiderkammer.

Thomas und Katharine Schääfe lieben die Geselligkeit. Sie gehören zu den Gründungsmitgliedern des gemischten Chores Janneby im Jahre 1954, der später mit dem Solleruper Chor fusionierte. 50 Jahre lang waren sie aktive Sänger, bis sich der Chor 2004 auflöste. Das Ehepaar erinnert sich an zahlreiche Auftritte zu besonderen Anlässen. Viele gemeinsame Feste auch mit anderen Chören wurden gefeiert, gesellige Zusammenkünfte und später jährliche Tagesfahrten unternommen. Der schönste Auftritt, so erinnert sich Thomas Schääfe, war für ihn ein Singspiel in der Ladelunder Kirche unter Chorleiter Jakobsen.

Seit 60 Jahren spielen die Jubilare regelmäßig mit dem Kartenclub leidenschaftlich gern Doppelkopf. Gemeinsame Erlebnisse und schöne Busreisen zu unterschiedlichen Zielen in Deutschland verbinden die Mitglieder untereinander. Heute, so bedauern sie, können beide die Strapazen der Reisen nicht mehr auf sich nehmen.

Seit vielen Jahren fährt das Ehepaar regelmäßig zu den Veranstaltungen des Clubs der Älteren Generation und wird inzwischen mit dem Bus an der Haustür abgeholt. Auch am Kartenspielen des DRK-Ortsvereins wird selbstverständlich teilgenommen.

Thomas Schääfe fährt noch regelmäßig Auto, aber nur in der näheren Umgebung, um möglichst unabhängig zu bleiben. Das erste Auto gewann seine Frau 1966 bei der Weihnachtslotterie in Flensburg, nämlich einen NSU Prinz. Sieben Enkelkinder waren und sind oft bei ihren Großeltern und werden entsprechend verwöhnt. „Immer gut, wenn man eine liebe Oma hat“, meinen sie voller Freude.

Gemeinsam mit ihren Kindern, Enkelkindern, Verwandten, Freunden und Bekannten feiern Katharine und Thomas Schääfe am 1. Juli das diamantene Ehejubiläum. Christa Thordsen

## Blumenpracht

*Ach lieber Mai, nun gehst du,  
hast alles gut gemacht.  
Das junge Laub der Bäume,  
das Blühen überall.  
Das Erwachen allen Lebens,  
das Wachsen der Natur.  
Der Gesang der Vögel,  
solo und auch im Chor.*

*Der Juni ist gekommen,  
setzt fort, was du begannst.  
Der Sommer hält seinen Einzug,  
mit Jubel und Gesang.  
Auch er wird uns überraschen,  
mit bunter Blumenpracht.  
Er gibt dann alles weiter,  
genau so, wie der Mai es gemacht.*

Ina Cantow, Langstedt



**WIR**

Redaktionsschluss für die Juli-Ausgabe ist am **15. Juli**

## Handballfest in Jörl

### Der TSV Jörl veranstaltet am 06. und 07. Juni sein 39. Kleinfeldturnier auf dem Sportplatz in Kleinjörl.

Das Organisationsteam freut sich auf ca. 150 Mannschaften aus Schleswig-Holstein, Dänemark, Hamburg und Berlin. Die Vorbereitungen laufen auf Hochtouren. Der Jörl-Cup sorgt dafür, dass für Kleinjörl wieder der Belagerungszustand ausgerufen wird. 2000 aktive Handballerinnen und Handballer und mindestens genauso viele Zuschauer werden wie jedes Jahr ein imposantes Bild auf der Kleinjörler Schulsportanlage bieten.

### TSV Jörl on Tour :

## Die F- bis D-Jugend besucht die Tolk-Schau

Zum siebten Mal startete die Jugendabteilung des TSV Jörl am 16. Mai mit den F- bis D- Mannschaften ihre Saisonabschlussfahrt in die Tolk-Schau. Wie in den vergangenen Jahren konnten die Organisatoren sich über eine große Anzahl

von Mitfahrern freuen. Insgesamt kamen 124 Personen (Kinder und betreuende Erwachsene) mit, um einen aufregenden und auch sehr anstrengenden Tag zu erleben. Morgens um 9.00 Uhr war Treff in Kleinjörl. Nachdem alle Kinder



stehend v.l. Tove Lassen, Frederike Jürgensen, Lara Bock, Matthis Thomssen - sitzend v.l. Andre Kantschik, Bennet Meyer, Marvin Beck, Merle Franzen, Sophie Scholz

auf Autos verteilt waren, ging es los und in Tolk wurde erstmal die große Grillhütte angesteuert. Nach Bekanntgabe des geplanten Tagesablaufes durften die Kids in Dreiergruppen losziehen, wobei die F-Jugendlichen immer in kleinen Gruppen mit einem Erwachsenen ins Treiben losgelassen wurden. Mittags wurde in Abständen bei der Hütte für alle gegrillt. Dazu gab es Brot und Salate, die von Müttern (und eventuell auch Vätern) bereitwillig gemacht worden waren. Auch für Getränke war

hier gesorgt.

Aufgrund des Wetters - nicht zu warm und trocken - waren alle die ganze Zeit auf den Beinen. Da für den Tag eigentlich Regen vorausgesagt worden waren, hatten wir Glück: der Freizeitpark war nur von relativ wenigen Gästen besucht. Man konnte überall mitfahren, ohne dass langes Anstehen nötig war. Auch war für die Betreuer ein Aufspüren „verlorener“ Kinder aufgrund des geringen Besucherstromes meist schnell möglich.

Am späten Nachmittag fand dann das Highlight der Veranstaltung statt: die Spieler des Jahres wurden in den einzelnen Mannschaften geehrt. Wie wird man Spieler des Jahres? Hier waren sich die Betreuer und Trainer der Mannschaften einig. Es geht nicht darum, wer die meisten Tore geworfen hat, sondern wer viel für die Mannschaft tut, regelmäßig am Training teilnimmt, die größten Fortschritte macht und ähnliche Dinge. Von daher waren einige der Kinder doch sehr von ihrer Nominierung überrascht - leider gab es aber auch ein paar Tränen, weil der eine oder andere Spieler bzw. die eine oder andere Spielerin auch gern einen Pokal und ein T-Shirt gehabt hätte. Zum Trost kann hier nur gesagt werden, dass die Verantwortlichen sich die Entscheidung nicht leicht gemacht haben - und nächstes Jahr ist wieder die Chance, Spieler bzw. Spielerin des Jahres zu werden. Die Geehrten dieses Jahr sind:

### Männliche Jugend

Minis: Bennet Meyer

F: Silas Stach

E1: Marvin Beck

E2: Matthis Thomssen

D: Andre Kantschik

### Weibliche Jugend

Minis: Merle Franzen

F: Sophie Scholz

E1: Lara Bock

E2: Frederike Jürgensen

D: Tove Lassen

Anschließend ging es wieder Richtung Heimat, die gegen 17.30 Uhr erreicht wurde. Der Tag verlief erfreulicherweise ohne größere Vorkommnisse und die Teilnehmer hatten ihren Spaß. Deshalb ein großes Dankeschön an alle die diesen Tag ermöglicht haben: Organisatoren, Trainer und Betreuer sowie Eltern.

Seit über 25 Jahren in Tarp

## DR. JUR. MAX MULERT

Rechtsanwalt und Notar\*

Tätigkeitsschwerpunkt: Immobilien- und Erbrecht

\*zugelassen bei allen Amts-, Land- und Oberlandesgerichten

Fliederbogen 1 · 24963 Tarp-Tornschau

Telefon 0 46 38/71 49 oder 72 72 · Telefax 0 46 38/83 33

E-Mail: RAuN-Dr.Mulert@web.de

Sprechzeiten nach Vereinbarung

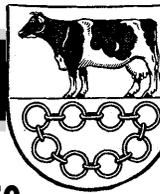
Bürozeiten: 9.00 - 13.00 Uhr und 14.00 - 17.00 Uhr



Telefon  
**0 46 06 - 225**  
Fax 0 46 06 - 12 99

- Meisterbetrieb / Kfz-Service
- Abschleppdienst / Tag & Nacht
- Reparatur von Unfallschäden / Karosseriearbeiten
- TÜV und AU im Hause
- An- u. Verkauf von Fahrzeugen / Unfallfahrzeugen

← Tarper Straße 12 · 24997 Wanderup



## Feuerwehr in der Kindertagesstätte

Gemeinsam mit der Leiterin der Wanderuper Kindertagesstätte Anke Schlott veranstaltete Kalli Greggerson, Brandschutzbeauftragter der Freiwilligen Feuerwehr in Wanderup einen „Tag der Brandschutzerziehung“.

80 Kinder in drei gemischten Gruppen und eine Mini-Mini-Gruppe der unter Dreijährigen, betreut von insgesamt 8 Erzieherinnen, wurden nach einem sorgfältig ausgearbeiteten Plan in vier Gruppen abwechselnd von den Kameraden mit den wesentlichen Sicherheitsmaßnahmen der Feuerwehr vertraut gemacht.

Mit großer Aufmerksamkeit und lebhaftem Interesse folgten die „Kleinen und Kleinsten“ den Ausführungen der Feuerwehrmänner, die einen ganzen Vormittag die Kinder mit den Auswirkungen des Feuers vertraut machten und ihnen Möglichkeiten des Brandschutzes aufzeigten.

Kalli Greggerson und der stellvertretende Wehrführer Hennig Sachau demonstrierten den richtigen Umgang mit dem Feuer und besprachen eingehend, welche Maßnahmen die Kinder im Falle eines Brandes ergreifen müssen. Dazu wurde besonders das richtige Melden eines Brandes bei der Leitstelle per Telefon geübt. Auch demonstrierte Greggerson die Funktion eines Rauchmelders mit dem schrillen durchdringenden Ton. Er gilt immer noch, wie der Brandschutzbeauftragte sagte, als „Stiefkind“ der häuslichen Brandvorsorge und rettet dennoch viele Leben.

Dietrich Stark und Boy Peter Friedrichsen zogen ihre Schutzausrüstung mit Atemschutz vor den Augen der Kinder an, um ihnen die Angst vor ei-



Links Kalli Greggerson, von der „Leitstelle“ telefoniert Henning Sachau und unter der Schutzausrüstung steckt Boy Peter Friedrichsen

nem voll ausgerüsteten Feuerwehrmann und den Atemgeräuschen zu nehmen. Sie sollen wissen, dass ein ganz normaler Feuerwehrmann unter „der Verkleidung“ steckt, der ihnen hilft; denn insbesondere kleinere Kinder entwickeln häufig Angst vor dieser Erscheinung und verstecken sich im Ernstfall vor ihr.

Durch das Feuerwehrgebäude führten Peter Christian Petersen und Gerd Schreiber jede Gruppe und machten die Kinder mit den wesentlichen Einrichtungen vertraut. Lebhaftes Interesse fand die Kübelspritze, mit der die Kids einmal üben und eine Pappfigur nicht ihre Erzieherin!-nass spritzen durften. Die Kübelspritze, so Kalli Greggerson, ist die kleinste, aber sehr wirksame Löscheinrichtung und gehört zur Standard-Ausrüstung der Feuerwehr. Schließlich erklärten Max Albertsen und Hans Heinrich Clausen den Kindern das Feuerwehrfahrzeug mit allen Funktionen und stellten sich den interessierten Fragen der Kleinen. Noch zu Hause berichteten die Kinder ganz erfüllt von dem, was sie gehört und gesehen hatten.

Christa Thordsen

## Geest Dancer reisten nach Berlin

Wir Square Dancer tragen Badges. Das sind Namensschilder, auf denen nicht nur unser Name, sondern auch unser Club steht. An diesen Badges können wir kleine Anhänger hängen, diese nennen sich Dangle. Dangle sind Gastgeschenke anderer Clubs. Somit können wir auch nach vielen Jahren nachvollziehen, wo wir wann waren. Es ist ähnlich wie mit einem Fotoalbum, mit dem dann Erinnerungen verbunden sind.

In diesem Jahr fielen zwei Freitage hintereinander auf den 13. im Monat. (Das kommt in den nächsten 30 Jahren nicht wieder vor.) Dafür gab es einen ganz besonderen Dangle. Den „Dopple Black Cat Dance Dangle“. Somit machten wir uns am 13. Februar auf zu den Square Dancern „The Dancing Northstars e. V.“ in Grundhof. Dort haben wir uns den ersten Teil des wie vor genannten Dangles ertanzt. (Da wir donnerstags tanzen, besuchen wir einfach einen Club, der am Freitag tanzt. Dadurch bilden sich über Jahre Freundschaften.) Die Tänzer, die dann am 13. März noch einmal nach Grundhof fuhren, um dort den 2. Teil des „Dopple Black Cat Dance Dangle“ zu ertanzen, bekamen diesen dann mit der Jahreszahl 2009 ausgehändigt. Mein Mann und ich fuhren jedoch an dem Freitag, den 13. März, nach Berlin zur „Spring Jamboree“. Eine Veranstaltung, die über drei Tage ging.

Diese Veranstaltung war von unserer Dachorganisation EAASDC (Europäische Vereinigung Amerikanischer Square Dance Clubs). In der EAASDC sind ca. 500 Clubs aus Europa registriert. Dort wurden wir als neues Mitglied offiziell begrüßt. Es werden nur Clubs registriert, die originalen „New American Square Dance“ tanzen. Diese Veranstaltung besuchten 1800 Tänzer aus elf Nationen.

Mein Mann und ich ertanzten auf der „Spring Jamboree“ auch das „Dopple Black Cat Dance Dangle“, aber in besonderer Form, denn wir haben auch die Jahreszahl drauf, jedoch auch, dass wir bei dieser Großveranstaltung waren. Wenn wir nun diesen Dangle tragen, wissen viele Square Dancer, dass das eine ganz besondere Veranstaltung war.

Heike Harms

# 50

Der Tag unserer *14. 04. 2009*  
**Goldenen Hochzeit**  
war sehr schön.

*Herzlichen Dank für die vielen Glückwünsche,  
Geschenke und Worte sagen wir allen, die dazu  
beigetragen haben, dass es ein unvergesslicher  
Tag für uns wurde.*

*Herzlichen Dank sagen wir auch unseren  
Nachbarn für die Girlande.*

*Ein ganz besonderer Dank gilt unseren  
Kindern und Enkelkindern.*

**Willi & Ina Christiansen**

Wanderup



## Danke!

Für die vielen Glückwünsche und Geschenke anlässlich meiner Konfirmation möchte ich mich auf diesem Wege, auch im Namen meiner Eltern, bei allen Verwandten, Freunden und Bekannten recht herzlich bedanken.

Ein besonderes Dankeschön gilt Theo von Fleischbein, dem Pastor der Gemeinde Wanderup, Karin Rieß, Jan Teichmann und der Kirchengemeinde zu Wanderup.

**Marius Rothe**

Wanderup, im Mai 2009

## Kartoffeln pflanzen wie in alten Zeiten



Die Wanderuper „Oldtimerfreunde“ hatten eine Gruppe der DRK-Kindertagesstätte und die 3. Klasse der Grundschule Wanderup zu einer Kartoffelpflanzaktion wie zu Omas und Opas Zeiten eingeladen.

Die Gemeinde hatte eine Fläche im Neubaugebiet „Kamplang“ bis zum Herbst zur Verfügung gestellt.

Die Kinder der Kita wurden von M. Albertsen mit einem Trecker mit Planwagen abgeholt. Nachdem die Gruppenleiterin B. Clausen alle Kinder mit einem kleinen Spieleimer ausgestattet hatte, begrüßte Willi Prey, Leiter des Heimatmuseums, alle Kinder und die Oldtimerfreunde. Er erklärte kurz die verschiedenen Pflanzmethoden: das Pflanzen von Hand mit dem Spaten bis zum Anpflanzen mit einer vollautomatischen Kartoffelpflanzmaschine.

D. Feddersen hatte aus einem Jutesack eine „Schürze“ gefertigt und V. Rennpferd hatte eine kleine Zinkwanne als „Bauchladen“. Beide zeigten auf, wie Schritt für Schritt die Kartoffeln in die Erde gebracht wurden.

Nachdem P. Bak und Tucky mit einer Kartoffelpflanzlochmaschine die Pflanzlöcher vorbereitet hatten, kamen die Kinder zum Einsatz. Mit grossem Eifer legten die kleinen Hände in jedes Pflanzloch eine Kartoffel, die dann mit den Füßen noch einmal eingedrückt wurden. Jetzt erfolgte die Ablösung durch die 3. Klasse mit ihrer Klassenlehrerin A. Saar.

Dabei wurde auch eine automatische Kartoffelpflanzmaschine von H.G. Tucht, auf der abwechselnd jeweils zwei Schüler saßen, eingesetzt. Jeder wollte natürlich ein Stück mitfahren und die Kartoffeln einlegen. Nachdem alle Kartoffeln in der Erde waren, kam zum Schluss die Häufelmaschine zum Einsatz.

Alle Kinder waren stolz über die vollbrachte Leistung. Nun werden sie das Feld beobachten und freuen sich schon jetzt auf den Ernteeinsatz im Herbst diesen Jahres.



### Die drei Rheintöchter

Ein besonderes kulturelles Event fand am 25. April im Speicher Cafe in Wanderup statt. Maren Petersen hatte eingeladen zu einer Lesung der „3 Rheintöchter“ Heide Simonis, Dodo Steinhardt und Barbara Steinhardt-Böttcher.

Die mit 90 Gästen gut ausverkaufte Veranstaltung wurde musikalisch eingeleitet von „Jazzy Side“ mit Fynn am Saxophon und Glenn am Bass. Zwei junge Jazzmusiker, die den Jazz lieben und gleich für weitere Veranstaltungen gebucht wurden.

Nach kurzer Einleitung von Frau Simonis begannen die Schwestern, kleine

**Blaulicht-Party**

Das **Sommerfest** der **Feuerwehr**

» Sa, 04. Juli 2009 «

ab 16:00 Uhr am Badeseesee/Wanderup

Die Freiwillige Feuerwehr Wanderup veranstaltet zusammen mit dem TSV Wanderup DAS Sommerfest des Jahres.

**Programm:** - Beach-Volleyball-Turnier  
- Strandolympiade  
- Musik und Tanz für jung & alt bis in die Nacht

Bei strahlendem Sonnenschein wird den Besuchern neben zahlreichen Spielen im und am Wasser so einiges geboten. Es gibt Leckereien vom Grill und kühle Getränke.

Badaufsicht durch die DLRG Flensburg (Badezeug nicht vergessen)

Veranstalter:

In Kooperation mit dem:

Druck & Layout:



(mb)<sup>w</sup> Wanderup  
www.werbeartikel.sh

Im Monat Juni:

**Matjes-Spezialitäten**

11. Juli: Spanischer Grill- u. Cocktailabend  
Anmeldung erbeten

**Stelkes Gasthaus**  
Hotelrestaurant

24852 Langstedt · Tel. 0 46 09-9 10 10



Lars Haberland

Neubau  
Umbau  
Sanierung

Hörupkjer 2, 24885 Sieverstedt, Tel: 04638 - 89 95 98  
mobil: 0172 - 453 71 95, Web: www.baufirma-nord.de

Ausschnitte aus ihrem Buch „Drei Rheintöchter“ vorzulesen. Von 1945 bis in die Mitte der 50er Jahre reichen die Erinnerungen. Die Schwestern wuchsen zu dieser Zeit in Bonn auf und erlebten das Erwachen der Stadt bis zur Etablierung von Bundestag und Bundesregierung. Das unterschiedliche Leben aufgrund Herkunft und Religion wurde beschrieben und die Erziehungsmaßnahmen für die „besseren Töchter“, damit die sich einen der heiß begehrten Bundesbrüder hätten angeln können. Viel lachende Zustimmung gab es bei den Gästen, besonders als von der selbstgestrickten kratzigen Garderobe in allen Facetten berichtet wurde. Nur zu gut konnten sich viele Gäste an ihre eigenen Erlebnisse in dieser Zeit erinnern und die jüngeren Gäste freuten sich, dass dieser Kelch dann doch an Ihnen vorüber gegangen war.

Die kurze Pause wurde gestaltet von der 14-jährigen Alina-Bianca Neumann, die kürzlich bereits mit Gitarre und atemberaubender Stimme auf einer Großveranstaltung in Flensburg das Publikum begeisterte und auch hier rauschenden Applaus bekam.

Nach Beendigung der Lesung standen die Schwestern den Zuhörern noch für die vielen Fragen zur Verfügung und signierten die mitgebrachten Bücher.

## LandFrauenVerein Wanderup

### Hallo liebe Wanderuper Land-Frauen,

im Juni bieten wir euch folgende Veranstaltung an:

Samstag, 20.06 um 16.00 Uhr Feuerwehrgerätehaus „Was tun wenn's brennt?“

Bei unserer Freiwilligen Feuerwehr bekommen wir Tipps für das richtige Verhalten bei einem kleinen Brandfall im Haushalt. Weiterhin werden uns die Fahrzeuge und Gerätschaften gezeigt und es wird der Ablauf im Falle einer Alarmierung erklärt. Anschließend gibt es eine Wurst vom Grill zum Selbstkostenpreis.

Anmeldung bitte bis 16.06. bei Michaela Marxen, Tel.: 782

**Im Juli** unternehmen wir am 15.07. eine Kutschfahrt. Meldet euch rechtzeitig bei Rosi Kumke (Tel. 436) an, denn die Teilnehmerzahl ist begrenzt.

#### Wir sind online:

Besucht unsere Internetseite unter [www.landfrauenverein-wanderup.de](http://www.landfrauenverein-wanderup.de) und informiert euch über alle Neuigkeiten oder guckt einfach die Bilder von unseren Veranstaltungen.

Es grüßt herzlich der Vorstand  
Marika Sachau, Schriftführerin

## Bücher für Bücher

Im Schatten sitzen und ein Buch lesen, egal, ob im eigenen Garten oder in der Natur, dieses Vergnügen ist günstig zu haben: Einen Euro kostet jedes Buch im Dörpshuus! Und wer nicht so gerne liest, nimmt sich einen schönen Bildband mit nach Hause - auch für nur einen Euro. Fremde Länder, aber auch interessante Sammlungen, Gebäude und vieles andere mehr gibt es da zu entdecken.

Das Dörpshuus ist zur Bürgermeisterinnen-Sprechstunde geöffnet (Di 9 - 12 Uhr; Do 16 - 18 Uhr - und außerhalb dieser Zeiten schließt der Kioskbetreiber gerne einmal die Tür auf).

Am 7. Juni gibt es einen Flohmarkt auf dem Dörpsplatz, da wird es zusätzlich viele Bücher geben. Das Geld ist, wie immer, für einen sozialen Zweck, und darum darf auch gerne mal „nur so“ etwas in die Dose gesteckt werden - so kommen wir z.B. dem Eisvogel-Brutcontainer immer ein Stück näher!

Ich wünsche Ihnen und euch einen lesefreudigen Juni!

Doris Müller



Für die Pinnwand  
NICHT vergessen!

## Geburtstagsfeier: 60 Jahre dänische Schule in Wanderup

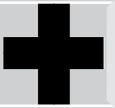
Vor nunmehr bald 60 Jahren wurde die Vandrup Danske Skole gegründet. Aus diesem Anlass laden wir zum Tag der offenen Tür / Sommerfest am 13. Juni 2009 herzlich ein.

Ab 14 Uhr werden die Türen offen sein und es werden zahlreiche Aktivitäten für Jung und Alt angeboten, wie z.B.: Schminken, Wasserspiele der Feuerwehr, Quad-Bahn für die Jüngsten, Ponyreiten, dänischer Bücherbus, mobile Töpferei, Spiele für Jedermann, Kaffeestube, Tombola, Grillwurst (ab ca. 17.30).

Wir freuen uns, euch alle hier bei uns (Bakkesand 1, Wanderup) begrüßen zu können, und hoffen auf rege Beteiligung.

Med venlig hilsen Tanja Weilbach Hornburg (Elternsprecherin) und Karen Hansen (Schulleiterin)

## DRK Ortsverein Wanderup



Der Klön- und Spielenachmittag fällt wegen zu geringer Beteiligung bis zum Herbst aus.

### Termine

**Sonntagstreff:** 07. Juni von 15.00 -17.00 Uhr

**Singkreis:** nach Absprache

**Gymnastikgruppe:** 02., 09., 16. und 23. Juni von 18.00 -18.45 Uhr

**Seniorentanzgruppe:** 18. und 25. Juni von 14.30 -15.30 Uhr

**Wanderuper Tanzgruppe:** 09. und 23. Juni von 19.30 - 21.00 Uhr

**Kleiderkammer:** 04. u. 18. Juni von 16.00 -18.00 Uhr im Dörpshuus, Flensburger Straße

**Eintopfessen:** 28. Juni von 11.30 - ? Anmeldungen bis zum 25. Juni bei G. Christiansen, Tel 04606-671

**Kartencub:** 3. Juni um 19.30 Uhr im Haus der Begegnung

Der Vorstand des DRK-Ortsvereins wünscht Ihnen für den Monat Juni alles Gute und eine schöne Zeit.  
Helga Clausen, Schriftführerin

## Fußpflege

In der Begegnungsstätte Wanderup wird am 2. Freitag im Monat Fußpflege angeboten. Wer daran teilnehmen möchte, wird gebeten, sich im Gemeindebüro in die Liste einzutragen.

## Projekttag an der Grundschule

Die Qual der Wahl hatten unsere 95 Schülerinnen und Schüler, als sie sich für eines von 12 Projekten entscheiden mussten. Und so arbeiteten die Kinder drei Vormittage lang jahrgangsübergreifend an den unterschiedlichsten Themen, die im täglichen Unterricht so eher nicht angeboten werden. Möglich wurde diese Vielfalt dank der tatkräftigen Unterstützung vieler Mütter und Väter, die ihre Erfahrungen weitergaben, die sie beruflich oder hobbymäßig gesammelt haben. Die Palette der Angebote reichte von sportlichen und künstlerischen Aktivitäten über den Umgang mit Pferden, die Herstellung von Blumengestecken und die Erkundung eines Bauernhofes bis zum Backen und Kochen und dem Nähen mit der Nähmaschine. Bei der gut besuchten Präsentation konnten sich die Besucher ein Bild davon machen, mit welcher Begeisterung und mit welchem Interesse die Schulkinder diese abwechslungsreiche Form des Unterrichts bewältigt haben. Fotos siehe nächste Seite.

**BERAN**



„HAUS DES ABSCHIEDS“

**Bestattungen ab 998,- €\***

\*zzgl. Fremdleistungen + Gebühren

**auf allen Friedhöfen**

[www.bestattungsdienst-beran.de](http://www.bestattungsdienst-beran.de)

Ausacker **04634-93323**

Schafflund 04639-782225

Flensburg 0461-5090316

Glücksburg 04631-442154

**Brot zum Leben...**

das ist Widerstand gegen Dummheit und Vorurteile

[www.brot-fuer-die-welt.de](http://www.brot-fuer-die-welt.de)



100 Portionen selbst gekochter Hühnersuppe gab die Projektgruppe von Michael Ringhoff aus



Spaß mit Pferden hatte die Gruppe von Gonda Andresen und Nadine Petersen

## Kinderfest der Grundschule am 5. Juni 2009

Besuchen Sie uns, um den Schulkindern bei ihren Wettspielen zuzusehen und am Nachmittag ein paar nette Stunden in der Kaffeestube und im Schulgarten zu verbringen. Um die vielfältigen Aktionen finanzieren zu können, werden wir in den Wochen vor dem Kinderfest eine Hausammlung in Wanderup durchführen.

Bitte beachten Sie, dass nur erwachsene Sammler mit einem amtlichen Erlaubnisschein zur Entgegennahme von Spenden berechtigt sind!

### Programm:

9.00 - 11.00 Uhr: Königsspiele auf dem Schulgelände

11.15 Uhr: Königsproklamation

14.30 Uhr: Umzug durchs Dorf mit dem Spielmannszug Rödemis

15.30 Uhr: Die Verkaufsstände werden geöffnet

15.30 - 17.45 Uhr: Spiele und Aktionen für alle

16.45 Uhr: Der Grillstand wird geöffnet

17.45 Uhr: Preisverteilung für die Schulklassen

18.00 Uhr: Veranstaltungsende

## Sportmeldungen

Tennis-Club Wanderup e.V.

### Ist es nur ein Dummer-Jungen-Streich ?

Diese Frage stellen wir uns zur Zeit, denn zum wiederholten Male haben Unbekannte unseren 2,50 Meter hohen Zaun überwunden und sind mit STOLLENSCHUHEN auf unseren Rotsandplätzen herumgelaufen. Die Löcher, die dabei entstehen, sind nur mit viel Mühe wieder zu glätten. Bitte betretet unsere Plätze ausschließlich mit Schuhen mit glatter Sohle. Eigentlich bietet Wanderup doch genügend Flächen, auf denen man sich mit Stollenschuhen austoben kann. Da die Plätze umzäunt und auch verschlossen sind, erfüllen diese Aktionen laut Angaben der Polizei den Tatbestand des Hausfriedensbruchs und der Sachbeschädigung.

Falls Eltern auffällt, dass sich an den Fußballschuhen der Sprösslinge Rotsand befindet, reicht vielleicht schon ein klärendes Gespräch. Für das Herrichten der Plätze kann man mit ca. 1.000 Euro pro Platz rechnen.

Wir freuen uns über jeden Interessenten, der unsere Anlage zu den „Öffnungszeiten“ aufsucht und mit uns spielen möchte. Montags und donnerstags bieten wir Jugendtraining an. Dienstags

treffen sich die Herren und am Mittwoch finden sich die Damen ein. Weitere Informationen bekommen Sie bei unserem 1. Vorsitzenden Reinhard Ruhr Tel. 04606/1052.

### Punktspieltermine im Juni:

**Freitag 12.06.2009**

Junioren / SG mit Lindewitt um 15.00 Uhr gegen TV Grundhof

**Sonntag 14.06.2009**

Damen 40 um 9.00 Uhr gegen TC Gettorf

**Freitag 26.06.2009**

Junioren um 15.00 Uhr gegen TC Jarplund

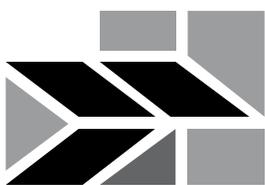
**Sonntag 28.06.2009**

Herren 50 um 14.00 Uhr gegen Schleswiger TC P.S. die Junioren spielen auf der Anlage in Großenwiehe.

**WIR**

Redaktionsschluss für die JULI-

Ausgabe ist am **15. JUNI**



Baugeschäft

**Potrykus & Hansen GbR**

Holz-, Maurer- und Betonarbeiten

24997 Wanderup, Tarper Str. 25 · Tel. 04606/1062 od. 576 · Fax 04606/1330  
E-mail: info@Potrykus-Hansen.de Homepage: www.potrykus-hansen.de

**Dauerniedrigpreise**

**HOPPE**

Fleischwaren

**Werksverkauf**

Eggebek, Am Klinkenberg 18

Dienstag - Mittwoch - Donnerstag jeweils  
durchgehend von 9.30 Uhr bis 17 Uhr

## Auf geht's zum 2. Triathlon Wanderup ... jetzt wird es Ernst.

Eine kleine Gruppe hat sich zusammengefunden, um für den Triathlon zu trainieren. Jeden Mittwoch von 17.00 bis 18.00 Uhr heißt es Rad- und Lauftechnik schulen. Das Ganze natürlich an der frischen Luft mit viel Einsatz und Spaß. Hier die ersten Eindrücken des Trainings.

Die Teilnehmer waren sich einig: „Wir bleiben dabei, es macht richtig Spaß“ Vielleicht finden sich ja noch ein paar Interessierte. Unser Schwimmtraining findet jeden Freitag von 17.30 bis 18.30 Uhr im Tarper Freibad statt. Nähere Informationen bei Annika Saar (Tel: 04606/96450) oder kommt einfach am Mittwoch um 17.00 Uhr vorbei. Die Erwachsenen trainieren am Mittwoch ab 19.00 Uhr!



## Erfolgreiche Handballturnier-Tage

Weit über 160 Mannschaften folgten der Einladung des TSV Wanderup und fanden den Weg auf den Sportplatz der Geestgemeinde. Am Morgen des 16. Mai zeigte der Himmel noch keine Bereitschaft auf gutes Wetter. Aber zum Turnierbeginn am Samstag um 13.00 Uhr strahlte der Himmel. Das Wetter hatte mit der Jugend A und den Senioren ein Einsehen, und es kam nicht ein Tropfen Regen vom Himmel. Der Zeitplan konnte eingehalten werden und wieder einmal zeigte sich, dass die Organisation in Wanderup hervorragend klappte. Dem Publikum wurde fairer und spannender Handball geboten. Der Sonntag gehörte ganz der Jugend und den kleinsten Handballern. Hier wurde am Rand mitgefiebert und teilweise hatte man den Eindruck, dass die engagierten Eltern das Spiel am Rand bestritten. Der Besuch von Jan Holpert war an diesem Tag einer der Höhepunkte für die jugendlichen Handballerinnen und Handballer. So zeigten sich alle sehr beeindruckt, als Jan Holpert ab Mittag ein Spiel pfeift. Zeitweise wirkten Schiedsrichter und Spieler etwas orientierungslos, da nicht immer klar war, wo der Ball hinsollte. Allerdings gab es auch hier zum Ende noch ein Tor, welches der ehemalige Torwart der SG Flensburg Handewitt gern auf der Schiedsrichterkarte eintrug. Bei der anschließenden „Autogrammstunde“ wurde Jan Holpert von kleinen und großen Fans umringt. Hier blieb keiner im Regen stehen und geduldig unterschrieb er auf allen Unterlagen, die ihm angeboten wurden. Die zunehmende Eintrübung mit Regen verlangte dem Kampfgericht im Laufe des Nachmittags ein situativ schnelles Handeln ab. Ergebnisse wurden in Kürze ausgewertet, damit schon gegen 17.00 Uhr die letzten Siegerehrungen stattfinden konnten. Dies dankten die jetzt vom Regen durchnässten Handballer sehr. Bis zum letzten Spiel hielten fast alle Mannschaften durch. Die Jugendlichen ließen sich ihren Spaß am Handball



Jan Holpert pfeift ein Spiel der kleinen Handballer

von Petrus nicht nehmen. So konnte der Regen auch den Handballsonntag nicht beeinträchtigen. Viel Lob und die tolle Stimmung an diesem Handballwochenende in Wanderup machen dem Team um den TSV Wanderup auch für das nächste Jahr Mut und so findet der 38. team Handballcup am 29. und 30. Mai 2010 statt.



*Der Weg zu uns lohnt sich immer!*

**Fleischer-Fachgeschäft**

**Hans-Fr. Neuwerk**

**Westerreihe 13 • 24852 Eggebek**

**Telefon 0 46 09 / 4 44 • Telefax 0 46 09 / 14 26**

**Qualität durch Selbsteinkauf und eigene Schlachtung**





**CSV Nord**

*ComputerService & Vertrieb Nord*

**Inh. Sönke Mauderer**  
Dorfstrasse 24, 24992 Janneby

[www.csv-nord.de](http://www.csv-nord.de)

Tel. 04607 – 93 23 60  
Mobil 0163 – 91 67 338

**Qualität, aber günstig! Alles was ein modernes Büro braucht.**

<ul style="list-style-type: none"> <li>- Computersysteme &amp; Zubehör</li> <li>- Hardware, Software</li> <li>- Netzwerktechnik</li> <li>- PC – Reparatur u. Wartung</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Bürotechnik</li> <li>- Vertrieb &amp; Wartung</li> <li>- Kopierer, Fax, Druck</li> <li>- PC – Reparatur u. Wartung</li> </ul>
---	--

# WIR für die Jugend

## Kinder- + Jugendzentrum Eggebek-Langstedt

### Öffnungszeiten:

**Montags:** 15:30- 19:00 Mädchentreff  
Mit Karin

**Dienstags:** 15:00- 19:00 Kinder u. Jugendliche  
Mit Sandra und Matthias

**Mittwoch:** 16:00- 19:00 Jugendliche  
Mit Karin und Matthias

**Donnerstag:** 15:00- 18:00 Kleinkinder  
Mit Sandra

## JUGENDZENTRUM WANDERUP

### Projektnachmittage vom Juz

Für Kinder im Grundschulalter

Kosten 1 Euro - Mittwochs von 15:00-16:30

Mi. den 6. Juni „Rundball“

Mi. den 10. Juni Piratentag

Mi. den 17. Juni Auentag

Mi. den 24. Juni Grill- und Spielnachmittag

Mi. den 1. Juli Wasserspiele

Mi. den 8. Juli Eistag

Mi. den 15. Juli Fußball

Treffpunkt: Bolzplatz

Veranstalter: Jugendzentrum Wanderup, Tarper

Str. 17, Tel: 04606-1276 Garnet Oldenbürger

### Sommeröffnungszeiten

im Jugendzentrum Wanderup

**Montags:** 15:00-17:00 Mädchengruppe

17:00-19:00 Jugendliche

**Dienstags:** 16:00-20:00 Jugendcafe

**Mittwochs:** 15:00-16:30 Kids

17:00-20:00 Jugendliche

**Donnerstags:** Jungengruppe siehe Aushang

18.00-20:00 Jugendliche

**Freitags:** Jungengruppe siehe Aushang

Info: Jugendzentrum Wanderup, Tarper Str.17,

Tel.: 04606/1276, Garnet Oldenbürger

## Jugendtreff Jörl - alles andere als langweilig ...

**Montag:** 16.00 Uhr - 17.45 Uhr Kinder  
von 6-10 Jahren mit Tanja

**Dienstag:** 14.15 Uhr - 15.45 Uhr Kinder  
von 3-6 Jahren mit Tanja

16.00 Uhr - 17.30 Uhr Kinder

von 6~10 Jahren mit Tanja

**Donnerstag:** 16.00 Uhr - 17.45 Uhr Kinder  
von 10-13 Jahren mit Martin

18.00 Uhr - 21.30 Uhr Jugend-

liche ab 13 Jahren mit Angela

## streit:fair

### Hotline

01801 22 00 11



(5 Cent/Minute ab 18.00 Uhr 3 Cent/Minute)

Kinderschutzbund Schleswig-Flensburg

Kreis Schleswig-Flensburg, Kinder- u. Jugendschutz



und in den Jugendzentren  
Eggebek, Jörl und Wanderup

## Fachbetrieb für Einblasdämmung

### Frank Feddersen

Maurermeister • Gebäudeenergieberater

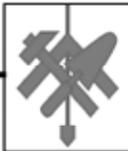
Tel. 04606-96 52 66 Mobil 0171-75 795 13

Energieeinsparende Gebäudesanierung

Thermographie

Besuchen Sie uns auf der "New Energie" in Husum vom 12.03. - 15.03.09

[www.luftschichtdaemmung.de](http://www.luftschichtdaemmung.de)



Immer  
gut bedacht



**GUIDO DAHM**

Westerreihe 5  
24852 Eggebek

Tel. 0 46 09 / 95 25 40  
Fax 0 46 09 / 95 25 41

## Auch Reparatur von Fahrrädern und Rasenmähern Kawasaki & Generic

Vertragshändler

### Zweirad-Technik Herzog

Ulmenallee 7 · 24852 Langstedt · Tel. 0 46 09/10 11 · Fax 10 35  
[www.kawasaki-herzog.de](http://www.kawasaki-herzog.de) · E-mail: [kawa-herzog@freenet.de](mailto:kawa-herzog@freenet.de)

Werbung  
gibt's an  
jeder Ecke.  
Blut nicht.



**SPENDE  
BLUT**  
BEIM ROTEN KREUZ



Deutsches  
Rotes  
Kreuz

Termine und Infos  
0800 11 949 11  
oder DRK.de



# Ev.-luth. Kirchengemeinde Eggebek-Jörl



Kirchenbüro, Hauptstraße 52, Eggebek: Gemeindegeschäftsführerin Rita Fries.

Sprechstunden Di., Do. 10.00-12.00 Uhr und Fr., 14.30 Uhr-16.30 Uhr

Tel. 0 46 09-3 12 · Fax 0 4609-14 67 · e-mail: kirche.eggebek@web.de

Pastoren: K. Fritsche, Kleinjörl, Tel. 0 46 07-3 41, e-mail: fritsche-joerl@t-online.de

M. Friesicke-Öhler, Eggebek, Tel. 0 46 09-3 12, e-mail: m.friesicke-oebler@web.de

Friedhof Eggebek: Rolf Hartmeyer, Tel. 0 4609-2 18

Friedhof Klein-Jörl: Reiner Albertsen, Tel. 0 46 07-13-93 u. Handy 0175 9263 703

## GOTTESDIENSTE

31. Mai	Bollingstedt	10.00 Uhr	Gottesdienst im Festzelt m. P. Friesicke-Öhler
31. Mai	Kleinjörl	10.00 Uhr	Gottesdienst am Pfingstsonntag m. P. Fritsche
01. Juni	Esperstoft	10.00 Uhr	Gottesdienst am Pfingstmontag m. P. Friesicke-Öhler
07. Juni	Kleinjörl	10.00 Uhr	Gottesdienst m. P. Fritsche
		11.00 Uhr	Taufgottesdienst
14. Juni	Eggebek	10.00 Uhr	Familiengottesdienst und Abendmahl m. P. Friesicke-Öhler und d. Kindergottesdienst-Team
21. Juni	Kleinjörl	10.00 Uhr	Jugend-Gottesdienst mit Einführung des Konfirmandenjahrgang 2010 m. P. Fritsche, P. Jeske und Teamern
28. Juni	Eggebek	10.00 Uhr	Gottesdienst m. P. Friesicke-Öhler
05. Juli	Jerrishoe	10.00 Uhr	Waldgottesdienst am Dachsbau m. P. Fritsche, Musikalische Begleitung: Posaunenchor Adelby-Jörl und Jagdhornbläserchöre aus dem Hegering 9

Vom 12. Juni bis 24. Juni ist das Kirchenbüro geschlossen. Bitte wenden Sie sich in Eggebek an Pastor Friesicke-Öhler, Tel. 04609-312 oder in Kleinjörl an Pastor Fritsche, Tel. 04607-341.

## Geistliches Wort für den Juni

„Gott hat uns nicht den Geist der Furcht gegeben, sondern den Geist der Kraft und der Liebe und der Besonnenheit.“ (2. Tim. 1,7)

## Liebe Leserin, lieber Leser,

mit diesem „geistlichen“ Pfingstwort grüße ich Sie am Beginn des Monats Juni, der gleich mit einem Feiertag beginnt.

Kinder schauen bis zu einem gewissen Alter vor dem Schlafengehen in ihren Schrank: Ist da nicht doch vielleicht ein Geist versteckt? Denn um Mitternacht ist ja Geisterstunde, und dass man sich da nicht fürchten muss, lernt man erst später.

Sportler glauben an einen ganz besonderen Geist: den „Teamgeist“. Der soll ihnen die Kraft geben, als Mannschaft zusammen zu halten und dagegen zu halten, wenn der Gegner auch noch so stark sein mag.

Wir Christen glauben an einen ganz besonderen Geist: den Heiligen Geist. Das ist kein Geist, der uns das Fürchten lehren will und uns zur Geisterstunde in Angst und Schrecken versetzt. Der Heilige Geist ist so eine Art Motor. Er treibt dich an. Er macht dich stark und selbstbewusst, also besonnen. Er verbindet dich mit Gott - er ist dein „heißer“ Draht zu Gott.

Gott selber hat ihn in dein Herz gesandt, um dich mutig zu machen und dir zu sagen: Ich liebe dich und bin bei dir. Also, ab in den Tag, mutig und

besonnen voran, so, wie es einst Paulus seinem Freund Timotheus schrieb.

Mit einem freundlichen Gruß und guten Wünschen für den Beginn des Sommers, Ihr Pastor Michael Friesicke-Öhler

## AMTSHANDLUNGEN

### BESTATTUNGEN

Hans-Henning Harder aus Eggebek, 79 J.

Emil Karl Kossmann aus Viöl, 88 J.

Anna Catharine Schütt, geb. Jensen aus Schleswig, ehem. Jörl, 81 J.

Edith Marie Petersen, geb. Jessen, Eggebek, 67 J.

Hans-Joachim Beyer aus Langstedt, 68 J.

### TRAUUNGEN

#### Dankgottesdienst zur Goldenen Hochzeit

02.05. Christian und Christa Beiß aus Flensburg

09.05. Heinrich und Hertha Schlott aus Jerrishoe

#### Dankgottesdienst zur Diamantenen Hochzeit

10.05. Edwin und Edith Merklein aus Jerrishoe

### TAUFEN

Mary Jane, Eltern: Sascha Andersen und Janine Piper aus Groß Rheide

Fynn Phelan und Rike Fabiane, Eltern: Jörg Wug-gazer und Catharina, geb. Emcke aus Eggebek

#### Die nächsten Tauftermine:

Sonntag, 12. Juli in Eggebek

Sonntag, 02. August in Kleinjörl

Sonntag, 13. September in Eggebek

Sonntag, 4. Oktober in Kleinjörl

## Orgelkonzert in St. Petrus

Am Samstag, d. 6. Juni findet um 20.00 Uhr in der Eggebeker Kirche ein Orgelkonzert anlässlich des 90. Jubiläums des Pfadfinderverbandes Südschleswig statt. Veranstalter ist die St. Georgs

Gilde und der Förderverein Tydals Freunde.

Andrea Maini, Orgel und Lars A. Hadland aus Norwegen spielen Werke für Orgel und Violine von Bach, Denissow, Ohlson und Hegeland. Der Eintritt ist frei, um eine Spende wird gebeten.

## MITTEILUNGEN

### Mediation in Eggebek

Anfang Mai gab es ein erstes Vorgespräch über die Möglichkeiten einer Mediation, eines Prozesses der Verständigung über die Gräben hinweg, die in der Gemeinde durch den Streit um den Technologiepark entstanden sind. Beteiligt war je ein Vertreter der 4 Parteien/Wählergemeinschaften im Eggebeker Gemeinderat und zwei Vertreter der Kirchengemeinde, die Leitung des Treffens hatte der Leiter des Christian-Jensen-Kollegs in Breklum, Pastor Friedemann Magaard. Es erschien allen Beteiligten wünschenswert, den Prozess der Mediation mit möglichst allen Interessierten durchzuführen. Ein weiteres Vorgespräch der Fraktionsmitglieder wurde für Anfang Juli vereinbart. (MFÖ)

### Ausbildung zum/zur nebenamtlichen Kirchenmusiker/in

Sind Sie fasziniert vom Klang der Orgel in Ihrer eigenen Kirche oder auch in Kirchen, die Sie besucht haben? Wollten Sie immer schon gerne einmal Selbst die Orgel spielen? Singen Sie gerne im Chor? Möchten Sie im Gottesdienst eine aktive und kreative Rolle spielen?

Dann ist das neue Angebot der Kirchenkreise Schleswig-Flensburg sowie Rendsburg-Eckernförde das Richtige für Sie.

Am 19. September startet in Schleswig der erste gemeinsame C-Kurs für nebenamtlich tätige Kirchenmusiker. Nach einer soliden Ausbildung im Orgel- und Klavierspiel, der Chorleitung, Musiktheorie, Musikgeschichte, Theologie, Liturgik usw. können Sie bereits nach ca. 1 1/2 Jahren die C-Prüfung ablegen und ggf. den kirchenmusikalischen Dienst in einer Gemeinde antreten, Vertretungen spielen, Chöre leiten o.ä. Während eines kleinen Aufnahmegesprächs, das am 26. Juni 2009 ab 16 Uhr stattfindet, möchten wir Sie gerne kennen lernen und ein kleines Stück auf dem Klavier (Schwierigkeitsgrad: Zweistimmige Intentionen von Bach, Sonatine von Clementi) hören. Ab September steht dann der Unterricht in allen Fächern an: jeweils freitags und einmal im Monat Sonnabend. Es ist auch möglich, nur die Organisten-, bzw. nur die Chorleiterprüfung abzulegen.

Persönliche Auskünfte erhalten Sie bei Kirchenmusikdirektor Michael Mages, Telefon: 0461/999 32 96. Nähere Informationen bzgl. der Kursgebühr, der Unterrichtsorte usw. entnehmen Sie bitte dem Faltblatt, das Sie im Kirchenbüro erhalten können, oder Download im Internet unter: www.kirchenmusik-nordelbien.de/ausbildung.

**WIR**  
Redaktionsschluss für die JULI-Ausgabe ist am **15. JUNI**

**BERAN**  
— †† —  
„HAUS DES ABSCHIEDS“

**Bestattungen ab 998,- €\***  
\*zzgl. Fremdleistungen + Gebühren  
**auf allen Friedhöfen**  
www.bestattungsdienst-beran.de

Ausacker **04634-93323**  
Schafflund 04639-782225  
Flensburg 0461-5090316  
Glücksburg 04631-442154

## KINDER- UND JUGEND

### Kindergruppen in Eggebek

Krabbel- und Spielgruppe 0-3 Jahre im Gemeindehaus dienstags von 10.00 - 11.30 Uhr.

Kinderkreis 3-6 Jahre, freitags von 15-16.30 Uhr im Gemeindehaus. Wir wollen miteinander spielen, singen und basteln.

### Kinderchor - wer singt gerne?

Schaut doch mal herein! Kinder (8-14 Jahre) die gerne singen und miteinander eine fröhliche Chorprobe verbringen wollen, immer freitags von 15.00 - 15.45 Uhr im Gemeindehaus. Chorleiter: Hans Martin Virgils

### Einladung zum Kinderkirchentag am Samstag, d. 13. Juni, von 10 - 14 Uhr im Eggebecker Gemeindehaus

„Jesus heilt einen blinden Menschen“, das ist das Thema unseres Kinderkirchentages, zu dem wir euch, liebe Kinder ab 5 Jahre, herzlich einladen.

Für ein leckeres Mittagessen ist gesorgt, wir freuen uns auf euch! Das Kinderkirche-Team und Pastor Friesicke-Öhler

### Kindergruppen in Kleinjörll

Kinder-Gottesdienst für die Kleinsten am Mittwoch, dem 17. Juni, um 10.15 Uhr im Gemeindehaus in Kleinjörll mit Pastor Fritsche.

Kinderkreis für Mütter mit Kindern ab ca. 2 Jahre und im Kindergartenalter trifft sich immer Mittwochvormittag von 10.00 bis 11.30 Uhr im Gemeindehaus.

## SENIOREN

### CLUB DER ÄLTEREN GENERATION

#### Unser „Maisingen“ in Engbrück am 13. Mai:

Nicht in jedem Jahr haben wir soviel Buchen grün und so viele blühende Blumen. Alles ist so früh, und dann auch wieder schnell verblüht. Die Sonne und der Wind tragen ihren Teil dazu bei. Die Beteiligung an unserem Kaffeemittag war leider nicht sehr groß. Aber wir wissen es ja vorher nie so genau. Viele hatten wohl an diesem Nachmittag etwas anderes vor: seien es Geburtstagsvorbereitungen oder wichtige Gartenarbeit; da kann man nicht machen. Wir waren erfreut, dass unsere beiden Herrn Pastoren teilnehmen konnten. Herr und Frau Jöns kamen auch pünktlich an. Sie wollten uns beim Singen mit dem Akkordeon unterstützen. Die Liederbücher brachten die Pastoren mit. Nach der Begrüßung und der Andacht, gehalten von Pastor Fritsche, ließen wir uns Kaffee und Kuchen gut schmecken. Anschließend stimmten wir die schönen Frühlingslieder an, wie: „Alle Vögel sind schon da“ und „Der Mai ist gekommen“ und viele andere aus

dem blauen Liederbuch von Schleswig-Holstein, dass wir noch aus unserer Schulzeit kennen. Und es gibt nicht viele Lieder die uns nicht bekannt sind. Das gute Wetter lud auch zu einem Spaziergang ein, denn der Wald ist gleich auf der anderen Straßenseite. Wer noch gut auf den Beinen ist, machte sich dann auf den Weg. Wunderschön auch die grünen Wiesen, durch die sich die Bollingstedter Au schlängelt. Engbrück hat eine wunderschöne Lage, und die Gastwirtschaft ist schon seit sehr langer Zeit im Besitze der Familie Clausen. Früher war hier Pfingsten ganz groß was los, mit Musik und Tanz. Unser Land ist schon wunderschön! So verging der Nachmittag auch sehr schnell und bald sangen wir unsere bekannten Abendlieder. Wir bedankten uns bei Herrn und Frau Jöns, dass sie an ihrem freien Nachmittag für uns Musik machten, und bald standen die Busse zur Abfahrt bereit.

Anmeldungen für unsere Halbtagsfahrt hatten wir zwischendurch auch angenommen, es können sich aber noch einige anmelden. 12 Plätze sind noch frei.

Am 10. Juni unternehmen wir unsere Halbtagesfahrt, die uns nach Rendsburg und zur Rader In-

sel führt. In Rendsburg steht als erstes die Besichtigung des Jüdischen Museum, incl. Führung auf dem Programm. Anschließend fahren wir nach Rade, wo wir direkt am Nord-Ostsee-Kanal Kaffee trinken werden. Gut gestärkt folgt dann die Börtebootschiffahrt rund um die Rader Insel (ca. 90 Min.). Der Preis beträgt 25,- Euro und wird im Bus kassiert. Anmeldung bei: Frau Erna Hansen, Tel. 04609-655 und Herrn Hans-H. Bern, Tel. 04609-717.

Es grüßt der Clubvorstand und Ihre Erna Hansen.

### Fahrplan für die Halbtagsfahrt:

Sollerup Bischoff	11.30 Uhr
Süderhackstedt Feuerwehr	11.35 Uhr
Kleinjörll Schmiedekrug	11.40 Uhr
Großjörll Dorf	11.45 Uhr
Großjörll Siedlung	11.45 Uhr
B 200/ bei Pioch	11.55 Uhr
Janneby Gasthof	12.05 Uhr
Eggebek ZOB	12.15 Uhr
Langstedt	12.20 Uhr
Bollingstedt	12.30 Uhr



## Kirchengemeinde Wanderup

Kirchenbüro: Sprechstunden Di. und Fr., jeweils von 9.00 Uhr bis 11.30 Uhr  
Tel. 0 46 06-2 08 · Fax 046 06-3 70 · E-mail: kirche-wanderup@web.de

### Gottesdienste

07.06.	10.00 Uhr	Gottesdienst
14. 06.	10.00 Uhr	Gottesdienst mit Taufen
21.06.	10.00 Uhr	Dänischer Gottesdienst
	18.00 Uhr	Abend-Gottesdienst
28.06.	10.00 Uhr	Gottesdienst
	11.15 Uhr	Kindergottesdienst „WiKi“

Pastor von Fleischbein  
Vikar Teichmann u. Pastor Jeske  
Pastor Nedergaard  
Pastor Neitzel  
Pastor von Fleischbein

### Taufgottesdienste

Sie können Ihre Kinder am 14. Juni und 12. Juli 2009 taufen lassen. Bitte melden Sie Ihre Taufe rechtzeitig bei uns an.

### Familiennachrichten

#### Taufen

03.05.2009 Justin Carstensen  
09.05.2009 Delphine Grindle  
**Silberne Hochzeit**  
30.04.2009 Ella u. Bruno Hansen

#### Beerdigungen

29.04.2009 Karl Hentschel, 87 Jahre  
30.04.2009 Frieda Mönk, 70 Jahre



05.05.2009 Alwine Hartmeyer, 82 Jahre  
15.05.2009 Ida Paulsen, 95 Jahre

### Frauengesprächskreis

Der Frauengesprächskreis trifft sich an jedem 1. Mittwoch im Monat um 15.00 Uhr im Gemeindehaus.

Das nächste Treffen ist am 03. Juni 2009. Im Juli und August ist Sommerpause. Dann geht es am 2. Sept. 2009 weiter.

Durchführung würdiger  
Bestattungen in Stadt  
und Land.



Bestattungen  
Timm

Fachgeprüfter Bestatter  
Tag & Nacht erreichbar  
Mobil 01 71-8 31 27 74

0 46 09-3 63  
Hauptstraße 26 b  
24852 Eggebek

0 46 26-18 94 54  
Hauptstraße 37  
24887 Silberstedt

0 48 43-20 24 24  
Am Markt 10  
25884 Viöl

## Frauentreff

Der Frauentreff kommt jeden 2. Dienstag im Monat um 20.00 Uhr im Gemeindehaus zusammen.

Das nächste Treffen ist am 09. Juni.

Im Juli und August ist Sommerpause. Dann geht es am 08. Sept. 2009 weiter.

## Bibelgesprächskreis

Wir treffen uns jeden 2. und 4. Dienstag im Monat um 17.30 Uhr im Gemeindehaus.

Nächster Termin: 23. Juni 2009.

Im Juli und August ist Sommerpause.

## Trauergruppe

Für Einzelgespräche wenden Sie sich bitte an Frau Karin Rieß, Tel: 04606/965815 oder Herrn Pastor v. Fleischbein, Tel. 04606/208.

## Kirchenchor

Der Kirchenchor probt immer mittwochs um 19.15 Uhr im Gemeindehaus. Neue Sängerinnen sind herzlich willkommen.

## Posaunenchor

Der Posaunenchor probt jeden Donnerstag um 19.30 Uhr im Gemeindehaus. Neue Mitglieder sind herzlich willkommen. Anfänger werden fachkundig an das Instrument herangeführt.

## Termine im

### Haus der Begegnung

- 08.06. 15.00 Uhr Häkelrunde
- 15.06. 15.30 Uhr Spielenachmittag
- 19.06. 15.00 Uhr CLiF
- 22.06. 15.00 Uhr Häkelrunde
- 29.06. 15.00 Uhr Spielenachmittag
- 25.06. 09.00 Uhr Frühstück für alle

Um rechtzeitige Anmeldung zum „Frühstück für alle“ wird gebeten. Tel.: 04606/610

Bei CLiF können jederzeit neue Teilnehmer/innen dazukommen.

## Anmeldung neuer Konfirmandinnen und Konfirmanden

Alle Jugendlichen, die im Frühjahr 2011 konfirmiert werden wollen, können am Donnerstag, 03. September 2009 in der Zeit von 17.00 bis 19.00 Uhr im Gemeindehaus angemeldet werden.

Hinweis: Angemeldet werden können Jugendliche, die bis einschließlich April dieses Jahres 12 Jahre alt geworden sind. Selbstverständlich nehmen wir auf Freundschaften Rücksicht, so dass von dieser Orientierungsregel in Ausnahmen abgewichen werden kann.

Bitte bringen Sie die Taufurkunde (sofern vorhanden) und das Stammbuch mit.

## Briefmarken für Bethel

Bitte keine entwertete Briefmarke in den Papierkorb! Die Betheler Anstalten sammeln diese Briefmarken und verkaufen sie an Sammler. Der Erlös kommt den behinderten Menschen zugute. Sie können Ihre Briefmarken im Gemeindebüro abgeben.

Es grüßen Sie herzlich

Ihre Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Kirchengemeinde Wanderup

Ihr Pastor Theo von Fleischbein

## Ev.-Luth. Kirchengemeinde Tarp

24963 Tarp, Im Wiesengrund 1, Tel. 04638-441, Fax 04638-80067

e-mail: Kirchengemeinde-Tarp@t-online.de

Öffnungszeiten des Kirchenbüros: Mo. + Di. 10.00-12.00 Uhr +  
Do. 16.00-18.00 Uhr

Infos: www.Kirchengemeinde-Tarp.de

## Gottesdienste im Juni 2009

Pfingstmontag 01. Juni 10.00 Uhr Familiengottesdienst mit Taufen

Pastor Neitzel

Sonntag 07. Juni 10.00 Uhr Gottesdienst mit Tauffeier Pastor Neitzel

Sonntag 14. Juni 18.00 Uhr Abendgottesdienst Pastor Jeske

Sonntag 21. Juni 10.00 Uhr Familiengottesdienst mit Pastor Neitzel und ev. Kindergärten Clausenplatz und Pastoratsweg

Sonntag 28. Juni 10.00 Uhr Musikalischer Gottesdienst mit Pastor Neitzel und den Chören Husby-Sörup-Tarp im Anschluss „Kirchenkaffee“ in der Kirche

Sonntag 05. Juli 10.00 Uhr Gottesdienst

## Ehrenamtlicher Fahrdienst zu den Gottesdiensten

Wir haben einen ehrenamtlichen Fahrdienst zu unseren Gottesdiensten. Wer abgeholt werden möchte, bitte unter Tel. 04638/441 anrufen.

## Am 28. Juni mit „Kirchenkaffee“

Am Sonntag, d. 28. Juni laden wir im Anschluss an den Gottesdienst um 10.00 Uhr zum „Kirchenkaffee“ herzlich ein, um Gemeinschaft zu pflegen und bei Kaffee und Tee miteinander ins Gespräch zu kommen.

## Gemeinsames Bibellesen im Hausbibelkreis

Der Hausbibelkreis trifft sich regelmäßig am ersten Montag im Monat zum gemeinsamen Lesen in der Bibel und Austausch darüber. Hierzu sind alle Interessierten herzlich willkommen. Nähere Information bei Frau Ursula Gesk, Tel.: 04638/7248.

## Biblisch-theologischer Gesprächskreis im Mai

Der nächste biblisch-theologische Gesprächskreis findet mit Herrn Pastor Neitzel am Montag, d. 29. Juni, um 19.00 Uhr im „Haus der Diakonie“ (= Diakoniestation), Holm 5 statt. Alle Interessierten sind herzlich willkommen. Unser Thema: Marc Chagall und seine Bilder zu biblischen Geschichten.

## Familiengottesdienst am 21. Juni

Herzliche Einladung zum Familiengottesdienst mit den ev. Kindergärten Clausenplatz und Pastoratsweg am Sonntag, d. 21. Juni, um 10.00 Uhr in der ev. Versöhnungskirche zu Tarp.

## Musikalischer Gottesdienst am 28. Juni

mit Chor- und Orgelwerken von Felix Mendelssohn-Bartholdy am Sonntag, d. 28. Juni, um 10.00 Uhr in der ev.-luth. Versöhnungskirche zu Tarp  
Mitwirkende: Kirchenchor Tarp - St. Marien Chor Sörup - Singkreis Husby Sabine Tatzig, Chorleitung, Wilhelm Tatzig, Chorleitung und Orgel, Pastor Bernd Neitzel, Liturgie und Predigt

## Kath. Kirche St. Martin Tarp

### Termine im Juni

Hl. Messen: samstags, 17.00 Uhr

Pfingsten: Samstag, 30.5.2009, 17.00 Uhr (Pfingstsonntag und -montag keine hl. Messe in Tarp)

„Martinis“ in Tarp: Treffen samstags um 15.30 Uhr nach Absprache mit Franziska Carstensen.

### Im Trauerfall Rat und Hilfe:



## BESTATTUNGSINSTITUT RATHJEN

Inh. Rouven Niemann e.K.

Klaus-Groth-Straße 5

24963 Tarp

Erd-, Feuer- und Seebestattungen  
Nah- und Fernüberführungen  
Erledigung aller Formalitäten  
Sofortiger Hausbesuch

Telefon-Nr. 04638 / 89 85 00

Bestattungen auf allen Friedhöfen, auch Flensburg  
Bestattungsvorsorge und -beratung  
Tag und Nacht erreichbar



Mitglied der Bestatterinnung  
Schleswig-Holstein e.V.

-Anzeige-

## Gönnen Sie sich eine Auszeit von der Pflege

Wer seine Angehörigen zu Hause pflegt, stellt häufig die eigenen Bedürfnisse zurück. Dabei stellt die Pflege hohe Ansprüche an Körper und Seele der Familie. Eine erholsame Pause ist deshalb besonders wichtig – und möglich: Die Pflegekassen ermöglichen sogar Urlaub von der Pflege. Sie übernehmen die Kosten für die Pflege Ihres Angehörigen für bis zu 4 Wochen im Jahr. Auch das Pflegezentrum Tarp bietet diese Urlaubspflege an. Die Mitarbeiter kümmern sich rund um die Uhr um Ihren Angehörigen und stellen eine fürsorgliche Pflege sicher.

Wünschen Sie weitere Informationen zur Urlaubspflege? Wir übernehmen für Sie gern die Beantragung. **Infotelefon: 04638/891-0.**

**TIPP:** Lernen Sie das Pflegezentrum Tarp näher kennen! Es erwarten Sie u.a. tolle Veranstaltungsangebote oder die Möglichkeit zum Probewohnen.

CURA Pflegezentrum Tarp  
Jerrishoer Straße 6  
24963 Tarp

**CURA**  
Seniorencentren



## Urlaubspflege

### Entlastung für Angehörige

Wir übernehmen gern für Sie die Beantragung mit **Kostenübernahme** Ihrer Pflegekasse.

Infotelefon: ☎ **04638/891-0**

CURA Pflegezentrum Tarp  
Jerrishoer Straße 6 • 24963 Tarp  
[www.cura-ag.com](http://www.cura-ag.com)

**optik**  
kabitzke

Teil.: (04638) 10 10

Stapelholmer Weg 17  
24963 Tarp  
Mo-Fr 9.00-12.30+14.30-18.00  
Sa 9.00-12.00

**L'ART**  
SONNENBRILLEN

Komfort  
**SONNEN  
SCHUTZ** schon ab **55,-**  
für Ihre Augen

A M A  
OPTIK

WIR SIND DIE MEISTER.

**T**

THERASPORT

Mit über 24 Jahren Erfahrung  
die Nr. 1 für Ihre Gesundheit.

# Spar & Fun-Paket!

**Trainieren Sie im Juni, Juli u. August  
für nur € 24,99 im Monat.**

inklusive:

- Persönlicher Trainingsplan
- Alle THERASPORT-Kurse
- Individuelle Betreuung durch erfahrenes Fachpersonal etc.

\*Diese Aktion ist nur gültig für Neumitglieder

**Informieren Sie sich jetzt:**

**THERASPORT** - Das Zentrum für ganzheitliches Wohlfühlen -

Telefon **0 46 38 - 81 98** - Industriestraße 18 - 24963 Tarp - [www.thera-sportzentrum.de](http://www.thera-sportzentrum.de)

Wegen der hohen  
Nachfrage:

**Step Aerobic**

**Einsteigerkurs  
jeden Samstag  
um 11 Uhr**

**Jetzt anmelden!**



# 80 Jahre TSV „Eintracht“ Eggebek

Hüpfburg  
Spielemobil  
Schminken  
Spielen  
Singen  
Tanzen

Klettern  
Kistenstapeln

Mega Kicker

Völkerball

Floorball

Einradfahren

Cupstacking

Zauberer  
Pferdekutsche

Luftballon-Weitflug

## Spiel- und Sportfest

TSV-Eintracht Eggebek feiert 80. Geburtstag

Rund um die Schule am 6. und 7. Juni

**Eintritt frei!**

Verantwortlich für den Inhalt: TSV-Eintracht-Eggebek, Jugendvorstand vertreten durch Sabine Hollack, Alt-Bremland 2, 24852 Fahrdrorf  
Tel.: 04621-302985 oder mail: hollack-fahrdrorf@t-online.de

Am **Samstag** um 15:30 Uhr das **Spiel ohne Grenzen** für **Jedermann** (Mannschaften aus Firmen oder Vereinen sowie Straßenmannschaften). Ab 20:00 Uhr in der Sporthalle **"Party ohne Grenzen"** mit DJ Wolle. Eintritt frei.  
**Sonntag** ab 12:00 Uhr **Dreikampf** und **Kinderfest** für Kinder und Jugendliche. Anmeldungen für alle unter: eintracht-eggebek-sportheim@t-online oder 0151/50614576